

## Fausto Coppi ha muerto

En un hospital de Tortona ha muerto Fausto Coppi, el más grade corredor ciclista de todos los tiempos. Las causas parecen ser debido a intoxicación por haber comido carne de búfalo y cebra en un reciente «safari» en África.

En páginas octava y novena hallará el lector las últimas noticias con respecto a este fallecimiento, así como un comentario al mismo.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 3 de Enero de 1960

Redacción y Administración: DANUS. 2  
Teléfonos:

Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXII : N.º 6.129

PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

# VIAJE DE IDA Y VUELTA AL SUPERESPACIO

## El primer niño del año 1960

NACIO A LAS 2 HORAS 40 MINUTOS

Se llama Antonio Manuel Grimalt Llofríu

Ayer por la mañana estuvimos en los Juzgados Municipales para enterarnos del nombre del primer niño nacido en Palma en 1960. El reportaje tenía una pega que consistía en distinguir la realidad de la legalidad. Ahora, los padres de los niños tienen ocho días, en vez de 24 horas, como antes, para inscribir a sus hijos recién nacidos. En estos ocho días pueden no pasar muchas cosas. Entre ellas, la imperdonable de no inscribir al niño hasta el último día, con lo que los buscadores de emociones fuertes nos quedamos sin saber exactamente a que atenernos. Por-

renta minutos de la madrugada del día primero de enero de 1960. Se llama el niño Antonio Manuel, Antonio por el padre y Manuel por el Santo del día.

Hemos saludado y felicitado al Sr. Grimalt, que vive en los pabellones militares de Sa Punta, en la carretera de Vallreosa. Está casado con doña Rita Llofríu Lladó. El es natural de Palma y esposa de Campos; él tiene 38 años y ella 34. El matrimonio tiene otro hijo, el mayor, de 5 años.

### POR LA TARDE

A una hora discreta, Juanet y un servidor, hemos ido a la clínica

## Norteamérica, dispuesta a ganar la batalla a los rusos

### Siete aviadores, preparados para la prueba

**NUEVA YORK** (Crónica, por cable, de nuestro correspondiente Francisco LUCIENTES).— El viaje individual más caro y más breve que registra la historia del mundo, se está preparando aquí al precio de doscientos cincuenta millones de dólares por unas cinco horas de excursión. Se trata de enviar un ser humano al superespacio con posible billete de ida y vuelta: ir, es fácil; volver resulta más difícil. Su misión consistirá en ascender a doscientos cuarenta kilómetros de altura, orbitar alrededor de la Tierra durante cuatro horas, dentro de una cápsula-cohete que circulará a una velocidad horaria de casi veintinueve mil kilómetros, y, si puede..., regreso a este mundo con su cosecha de observaciones. El viajero, por su parte, se encuentra ya listo para partir en cualquier momento y lo hará una vez que su vehículo se halle a punto y la suerte le designe de entre un grupo de siete aviadores que fueron seleccionados el año pasado, como primera promoción de una nueva práctica profesional a la que se dió el nombre de astronautas.

### PRONOSTICAN LA DEMORA

Los científicos quieren cumplir semejante proeza en este mismo año, pero hay temores de que demorarán hasta 1961, paradójicamente dentro del país de los miles de millones de dólares, por escasez de fondos: «Si es así, ese tiempo deberían emplearlo nuestros astronautas en aprender ruso», dicen algunos comentaristas irónicamente, previendo que los soviéticos pueden adelantarse, pues según advirtió meses atrás el supertécnico de la cohetaría estelar norteamericana, Von Braun «para visitar la Luna habrá que pasar la Aduana rusa», si los Estados Unidos no aceleran sus trabajos otorgándoles oportunamente el dinero imprescindible. No obstante, han sido los norteamericanos, y no los rusos, quienes durante 1959 consiguieron situar seres vivos en el superespacio haciéndoles volver indemnes a la Tierra... Para el caso dos monas. Los rusos, en su segundo «Sputnik» enviaron una perrita que murió durante el experimento.

Nacionalidad aparte, rusa o norteamericana, de lo que no hay aquí duda es de que 1960 abre la década de la conquista humana del superespacio y de que el Crisóbal Colón del mundo astral se halla muy a punto de surgir en la década de los 60, que según augurios norteamericanos pasará a la historia con el nombre de superespacial, como la de los 50 se llama del «Sputnik» y la anterior de los 40 se denomina atómica.

### HACEN FALTA DOLARES

«No creo que nuestra humanidad vaya a ser más feliz cuando conquiste la Luna», ha comentado muy escéptico el famoso y anciano humanista doctor Schweitzer. Seguramente, pero la ciencia tiene que encararse con su misión de fructificar su destino y ya no puede detenerse. A menos que se le escatimen los dólares para sus esfuerzos como ocurre hoy, sarcásticamente, en este país de los miles de millones.

## Los Premios «Africa» de literatura y periodismo

### HAN SIDO CONCEDIDOS

A propuesta del Jurado calificador correspondiente, la Presidencia del Gobierno, Dirección General de Plazas y Provincias africanas, ha concedido el «Premio Africa» de literatura para el año 1959, dotado con 25.000 pesetas a la obra titulada «Africa en la política española del siglo XIX», de la que es autor don Diego Sevilla Andrés, profesor de la Universidad de Valencia.

Igualmente han sido concedidos los premios «Africa» de periodismo para el mismo año, habiendo sido galardonado con el primer premio, dotado con 5.000 pesetas don Domingo Manfredi Cano. También han sido concedidos los restantes premios, de 3.000, 2.000, 1.500 y 1.000 pesetas, a don Amaro Cimadevilla, don José Nevado Fernández, don José María F. Gritán y don Gabriel José Núñez Diacono, respectivamente.

## La joven que perdió su novio en Frejus es hija de padres murcianos

### QUIERE CONTRAER NUFIAS POSTUMAS

Murcia 2. — Esta noche se sabido que la joven francesa que perdió a su novio Andrés Capra en la catástrofe de Frejus (Francia) y que muestra decidido interés en contraer nupcias póstumas, es hija de padres murcianos y que su apellido no es Yolda, sino Jodar. Su nombre completo es Irene Jodar Peñalver. Su padre, Antonio Jodar Torres, y su madre, Trinidad Peñalver Olmos, marcharon en 1932 de su pueblo nativo, El Palmar (Murcia) a Francia.—Cifrz.

## La mujer de 40 años será el tipo ideal de 1960

### Cambiará la moda en un estilo inspirado en Oriente

No exigirá del hombre que la comprenda sino que la adore

### La nueva mujer entusiasmará al hombre

¿Cómo será la mujer de mañana? Aún más ¿cómo será la mujer de 1960? No es una pregunta inútil. Antes al contrario, responde exactamente a profundas preocupaciones de todas las mujeres y de todos los hombres. Sabios y técnicos nos anuncian:

«En un mundo que evoluciona a una velocidad fantástica, la mujer cambiará física y síquicamente en un porvenir inmediato.»

1960 es el primer año de esa transformación. ¿Podemos hoy, prever



La guapa Martine Carol, la actriz francesa que, según la autora del reportaje, reúne algunas de las cualidades que tendrá la mujer ideal de 1960.

cuál será la evolución de la mujer de 1960? Hemos pedido a Claude Salvy, una mujer joven de 1959, que conteste sobre estas preguntas. Lea cómo será la mujer de mañana, en la «Página de la Mujer».

## El Año Nuevo en todo el mundo

A partir del próximo martes, en nuestra página de reportajes daremos comienzo a la publicación de este interesante serial periodístico:

- \* Una vuelta completa al orbe, con minuciosa descripción de como se celebró la Nochevieja.
- \* París y Bruselas y los países de más allá del telón de acero, en una descripción curiosa.
- \* Un salto a América con las costumbres de las fiestas de final de año en aquel meridiano.

## El nuevo año en todo el mundo

Constituye un extraordinario serial que el lector seguirá con interés creciente.

Una exclusiva de «BALEARES», a partir del próximo martes



La feliz mamá con el primer niño palmesano nacido en 1960

que ya se sabe que lo que nos gusta a esos buscadores es la exactitud histórica, la verdad matemática y la puntualidad cronológica.

Pero ya se entiende que dentro de ocho días, las cuestiones de principios de año, esas cuestiones tan emocionantes, huelen a pasado. Era ayer, primer día laborable del año, —el primer día hábil, para decirlo en términos judiciales— el indicado para indagar la filiación completa del primer niño inscrito en el Registro Civil, haya nacido antes o haya nacido después de los hijos de padres agotadores del plazo legal de inscripción. La hora y fecha que den son las que constan en la hoja de inscripción; lo demás no cuenta.

Guiados de la mano del poeta Lorenzo Moyá Gelabert de la Portella, Oficial de Justicia Municipal, no solo hemos encontrado al niño que buscábamos, sino que hemos encontrado al padre. Se trata de don Antonio Grimalt Salom, bizarro Sargento de Infantería, que acababa de inscribir a su segundo hijo con todas las de Ley, nacido a las dos horas cua-

ca «Mare Nostrum, en donde la criadilla ha depositado con toda felicidad su dulce carga. En la habitación núm. 66 hay visitas, unos

(Continúa en tercera página)

## EN UN MISMO DIA CELEBRARON DOS VECES LA NOCHEVIEJA

### LOS PASAJEROS DE UN REACTOR

## Primero, en Tokio; y después, en San Francisco

San Francisco (California, Estados Unidos).— Los pasajeros de un avión a reacción «Boeing 707» de la Panaméricana, llegaron anteayer a esta ciudad a tiempo de celebrar por segunda vez la entrada de 1960.

Los 52 pasajeros del aparato pa-

saron la medianoche en la Japón y presentaron la tradicional celebración de Año Nuevo antes de dirigirse al aeropuerto de Tokio, de donde despegaron a las dos y cinco de la madrugada del 1 de enero de 1960, según la hora local japonesa. Sin embargo, en el curso

de su vuelo sin paradas de nueve horas y cincuenta minutos de duración, cruzaron el meridiano intercontinental de cambio de fechas y llegaron a San Francisco a las ocho de la tarde del día 31 de diciembre de 1959, hora local norteamericana del Pacífico.—Efe

# Nuestra Ciudad

## Niños... de concurso

La ciudad, en entusiasta parcela, tomó parte ayer en el Concurso de belleza infantil organizado por el Circo.

Un hombre de buen humor metió al cronista en el jurado, que es el papel más difícil de representar en esos menesteres, pues un jurado, difícilmente toma decisiones a gusto de todo el mundo y escuso decir a ustedes lo que no puede ocurrir habiendo de por medio la belleza de los hijos y el amor propio de los papás.

La experiencia, que fue graciosa, me encantó. Durante muchos días recordaré la cara de una mamá que protestaba después de hacernos observar que, en la selección habíamos estado distraídos con respecto a sus niñas.

Son muy monas, pero el premio no lo damos nosotros, señora. ¿Es posible que usted crea que nosotros vamos a discutir la belleza de sus niñas?

Los concursantes eran muy chiquitines, pero había un abismo entre el aire de los concursantes niños y de las concursantes niñas. Las niñas, desde el primer momento, tomaron el asunto como si andaran sobre una pasarela, a muchos metros del suelo, y, en cambio, los niños se lo tomaron todo con cierta resignación, como una pócima, puede decirse que «no entendían aquello». Era una manera estupenda de subrayar su masculinidad...

Una experiencia curiosa. El público eligió a los que le agradaron más y un mozalbeta de doce o trece años decía a mi lado:

—¡Qué lástima de no tener seis años, hombre! Con lo guapo que yo era según mi madre...  
Sí, la cosa tenía gracia.

### Temperatura

máxima 18 a las 14'45  
mínima 1'6 a las 5

### Humedad

83 %

### Insolación

4 h. 30 m.



VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

# DIETARIO

## SANTORAL

El Santísimo Nombre de Jesús. Santa Genoveva.

El Sol sale a las 8'13 horas  
Se pone a las 1'34 horas  
La Luna sale a las 11'20 horas  
Se pone a las 22'14 horas

**RADIO INCA**  
Emisora Provincial de las Islas Baleares. Potencia 2.000 Vatios. Frecuencia 1.106 kilociclos. Longitud de onda 271'25 metros.

Programa para hoy  
11: Apertura; 11'03: La hora «H»; 11'18: Leyendo «BALEARES»; 11'20: Música religiosa; 11'30: Santa Misa; 12: Angelus; 12'05: Antena Juvenil; 12'07: Canciones por el Trio Autóctono; 12'15: Retazo musical: Ted Heath y orquesta; 12'30: Voz y ritmo: Elia de Montijo; 12'45: Orquesta Sinfónica de Londres; 13: Mensaje de amistad; 13'30: Momento deportivo; 13'45: Ritmos de ahora: Harry James y orquesta; 14: Habla la provincia; 14'05: Voces famosas; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Música para la sobremesa; 15'10: Preludios e intermedios; 15'30: Polkas por Dick Contino; 15'45: Obsequio para usted; 16: Cierre.

20: Apertura; 20'03: Santo Rosario en familia; 20'25: Música para usted; 20'40: La hora balear; 20'50: Canciones por el Tío Calaveras; 21: Momento deportivo; 21'30: Concierto selecto; 21'45: Canciones por Lale Andersen; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Mensaje de amistad; 22'45: Para bailar siempre es hora; 23'15: Buenas noches con música; 23'30: Cierre.

## RADIO MALLORCA

(1430 Kc.—5 Kw.)  
Programa para hoy  
8'55: Apertura. Santo Rosario; 9'25: Minutos selectos; 9'30: La hora de la zarzuela; 10: Emisión dedicada a los niños de las Casas Cunas del Niño Jesús final del

programa «Las cartas a los Reyes...»; 11'30: Emisión de solicitudes; 11'55: Santa Misa para los enfermos; 12'50: Ser feliz no cuesta nada; 13'50: Hoja de calendario y Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 14: Hora exacta. Cartelera; 14'08: Lolita y Alberto; 14'13: Diadema musical; 14'18: Buenas tardes, señoras; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiero local; 15: Negrita Batanga 15'15: Café y concierto; 15'30: Emisión de solicitudes; 16: Carrusel: noticiero del desarrollo de los encuentros de fútbol de I y II División; 18'10: Proa: revista radiofónica del mar; 19: La hora de los bailables 20: Estampas y sainetes; 20'15: Emisión de solicitudes; 20'30: Les Elgata y su orquesta; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Domingo deportivo; 21'25: Resumen de la jornada deportiva; 21'30: Comentario, por Avespa; 22: Radio Nacional de España; 22'25: El micrófono en el «Luis Sitjar»; 22'45: Emisión quincenal de «teatro en el aire»; 22'30: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

## RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy  
13: Apertura. Discos para usted; 13: El Dulcísimo Nombre de Jesús; 13'45: Para usted, señora; 14: Diario hablado de Radio Popular de Palma de Mallorca; 14'10: Pastoral de Navidad, Andre Jolivet; 14'30: Radio Nacional y Cierre.  
19'30: Apertura. Discos para usted; 19'45: Concierto: Oratorio de Navidad, J. S. Bach; 20'30: La Jornada Deportiva; 20'45: Santo Rosario; 21: Eis conseis del Rei Salomó; 21'30: Herma Hagedst y su gran Orquesta de Concierto; 21'45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Evangelio y Comentario. Cierre.

## Teléfonos de urgencia

Casa Socorro 22179.  
Cruz Roja: 22250.  
Ambulancias 11856.  
Bomberos 21234.  
Guardia Civil 11340.  
Policia: 11221.  
Hospital Provincial: 13806.  
Residencia Sanitaria. Son Dureta: 15502 15503 15504

## FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo (De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 13001; Antich Salom, Arturo Rizzi, 78. Tel. 13147; Calafell, Sindicato, 135. Tel. 11446; Femenias, C. Sotelo, 212 (Terreno), Tel. 12741; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 17737; Frau, Cerdá I (Sta. Catalina). Tel. 16059; Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 11127; Nadal, Pl. Cort, 2. Tel. 12636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 14857; Rosselló, S. Español, 26 (S. Español). Tel. 13501; Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalets). Tel. 23360; Vidal, Pl. Weyler, 22. Tel. 17148.

## SERVICIO NOCTURNO

(Desde 10 noche a 9 mañana), Bernat, Colón, 46. Tel. 12173.

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Nuboso en la Península y poco nuboso en Baleares.

**Provisión para Baleares y Mediterráneo Occidental**  
Buen tiempo, poco nuboso. Vientos flojos del Oeste. Mar rizada.

**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO 350  
PREMIADO

De SS. MM. los Reyes Magos, a los niños y niñas de Palma de Mallorca

CONTINUAMOS VIAJE RUMBO PALMA DE MALLORCA SIN NOVEDAD PUNTO LLEGAREMOS PROXIMO MARTES DIA 5 A bordo nave real a 3 de enero de 1960 GASPARD, MELCHOR y BALTASAR

**TELEFONOS DE PARADAS DE TAXIS**  
Central Oficinas, Tel. 22926.  
Fuente Muiet (Terreno), Teléfono 13644.  
Plaza Progreso, Tel. 21832  
Plaza Sta. Catalina Thomas Teléfono 11683

Plaza España (estaciones), Teléfono 23462  
Avda. Alejandro Rosselló (Triquet), Tel. 22883  
Paseo de Mallorca Tel. 14615

Lea «BALEARES»

# BALEAR - PROGRESO

Mañana  
**SENSACIONAL ESTRENO UN FILM DESLUMBRANTE DE COLOR AVENTURAS Y EMOCION**



ESS PARKER BUDDY EBSEN JEFF YORK

**LOS PIRATAS DEL MISSISSIPPI**  
DAVY CROCKETT AND THE RIVER PIRATES  
Nuevas aventuras de este legendario héroe americano

DIRECCION NORMAN FOSTER  
**VUELVE DAVY CROCKETT**  
EL MAS FAMOSO EXPLORADOR AMERICANO  
(Tolerado menores)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Francisco Guasch Beltrán

Que falleció a las 6 de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa, doña Antonia Munar; hijas Omira y Juana; hijo político, Bernardo Garau, Ayudante de la Delegación de Industria; nietos, hermana, hermanos políticos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Funeral que se celebrará mañana lunes, a las 12, en la parroquial iglesia de San Miguel, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Aceite, 2. No se invita particularmente  
El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Francisco Estrades Lladó

EMPLEADO JUBILADO DE LA DIPUTACION  
Que falleció ayer a la edad de 77 años, habiendo recibido los Stos. Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa doña Antonia Vila Mayol; hijo Francisco; hija política Francisca Moranta Olivé; nietos, hermanos y hermanas políticas y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que, mañana, lunes, a las 11 horas, se celebrará en la parroquial iglesia de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Barón de Pinopar, 36, 2.º. No se invita particularmente  
El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Sr. Micaela del Amor Hermoso Oliver Andreu

RELIGIOSA DE LAS HERMANAS MISIONERAS SS. CC.  
Que falleció ayer a la edad de 57 años, en Campos del Puerto, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

La Rvda. Madre Superiora General y Comunidad; sus padres don Antonio y doña Bárbara; hermanos Antonio, Francisco y Francisca; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el próximo lunes a las 11 en la iglesia parroquial de Campos del Puerto, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Padre Alcina, 13. Campos. No se invita particularmente  
El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Francisco Guasch Beltrán

fallecido en la madrugada de ayer, habiendo recibido los Auxilios Espirituales

E. P. D.

SADOVA S. L. al participar a sus clientes y amigos la pérdida de uno de sus socios, ruega le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, lunes, a las 12, en la parroquial iglesia de San Miguel.

# El Embajador de España felicita al Papa



Con ocasión de las fiestas de Navidad, S. S. Juan XXIII concedió una audiencia privada a la representación diplomática de España cerca de la Santa Sede. En la foto vemos a Su Santidad con el Embajador, señor Gómez de Llano, a su derecha, que expresó al Santo Padre la felicitación navideña en nombre del Jefe del Estado, correspondiendo el Papa con votos personales por nuestra prosperidad.

# El primer niño del año 1960

(Viene de la primera página) parientes, unos amigos. Está, como es natural, la madre de la mamá, muy contenta y está el padre con el mayorcito que se llama Damián Miguel y me ha dicho muy serio.  
—A mí me gusta mucho.  
También está —¿como cómo?— el

protagonista de esta verídica historia, muy dormido en su cama y absolutamente indiferente a todo lo que sucede a su alrededor y a los preparativos de Juanet, que manipula sus instrumentos, como si se tratase de Kubala.  
Después de los saludos de rigor, el Sr. Grimalt da unas vueltecitas

a la manivela de la cama y la mamá queda incorporada en el lecho y a punto para la foto.  
—Ahora el niño.  
Y la abuela, muy orgullosa de su nieto —el primero de la quinta de 1960— lo coge de la cuna y lo coloca junto a la madre, mientras una bella señorita o señora (tal vez una tía del niño) le dá los últimos toques para la foto.  
—Eso es —decimos—. Póngase guapa que mañana todas las mamás de Palma se morirán de envidia.  
Y «zás», el golpe de flasch y a otra cosa mariposa.  
Antes de marcharnos, preguntamos a la mamá, a guisa de despedida:  
—¿Qué desea para su hijo, señora?  
La señora Llofrú de Grimalt no lo duda un instante:  
—¡Que sea «bon atlots»!  
Nos vamos encantados de la simpatía, de la cordialidad, de la bonhomía de esta buena familia y de la serie de gestos, bostezos y expresiones de suprema indiferencia con que nos ha obsequiado el mozo Antonio Manuel Grimalt Llofrú, el primero de la quinta de 1960.

# EL REY BALDUINO REGRESO DEL CONGO



Bruselas. — El Rey Balduino, a su regreso del Congo belga, ha sido recibido en el aeropuerto por el Gobierno en Pleno, presidentes de las dos cámaras y altos jefes militares, siendo aclamado por el pueblo en el trayecto hacia el palacio real.  
En una conferencia de prensa, el ministro De Schooyer, ha declarado que el viaje de 16.000 kilómetros, realizado por el monarca a través de la colonia, ha sido extremadamente provechoso.  
En la foto vemos a Balduino estrechando la mano a varios militares indígenas y representantes de la población de Bukavu, poco antes de su regreso a la metrópoli.

## ¡Que estupendo!



...ya tengo un



### INTERNACIONAL RADIO TELEVISION S.A.

# España puede estar orgullosa del papel importante que desempeña en el concierto de las naciones

## Declara, en Madrid, el Cardenal Spellman

Madrid, 2.— El Arzobispo de Nueva York, Cardenal Spellman, ha reunido esta tarde a los periodistas en una conferencia de prensa en la que pronunció las siguientes palabras:  
«Mis queridos amigos:  
«Estoy muy contento de encontrarme en la bella capital de España. El cordial recibimiento que se me ha dispensado aquí me ha conmovido profundamente. Estoy también muy agradecido por el recibimiento tributado al Presidente Eisenhower que ha mejorado las buenas relaciones ya existentes entre el pueblo español y el mío. La amistad de los militares españoles y americanos es magnífica. Deseo a todos un feliz año nuevo y en esta ocasión pido a Dios por la amistad y la paz para todos.»

## El mensaje de Franco, extensamente difundido en Argentina

Buenos Aires, 2. — El mensaje de fin de año que el Generalísimo Franco dirigió a los españoles el pasado día 30, ha sido extensamente difundido por la prensa argentina, que le dedica sus principales páginas.—Efe

## Muerie natural, de un famoso conde a muerte

Zurich, 2. — A la edad de 81 años ha muerto en esta ciudad Friedrich Adler, ex Secretario de la Internacional Socialista, que fue sentenciado a muerte durante la primera guerra mundial por el asesinato del Primer Ministro austriaco. Nacido en Viena en 1879, se unió al partido socialista suizo mientras estudiaba en esta ciudad y más tarde al austriaco, del que se convirtió en Secretario en 1911. Decidido adversario de la política austriaca durante la primera guerra mundial, planeó y llevó a cabo el asesinato del Primer Ministro, conde Stuerghk, el 21 de octubre de 1916. Condenado a muerte en 1917, se le conmutó la pena capital por la de 18 años de cárcel, pero fue puesto en libertad al año siguiente.—Efe.

El Cardenal Spellman respondió después a varias preguntas que le hicieron los informadores. En respuesta a una de ellas dijo que ni la constitución de los Estados Unidos ni en la práctica existe obstáculo alguno para que un católico pueda ocupar la presidencia en su país, como lo demuestra la personalidad del senador Kennedy, bien conocido como católico en todo el mundo.  
Dijo también en respuesta a otra pregunta que España puede ahora no sólo sentirse orgullosa de su pasado sino del papel importante que desempeña en el concierto de las Naciones en el momento actual.  
Dijo por último que había visitado en otras ocasiones España y que conocía la Basílica del Pilar, la Catedral de Santiago, la Abadía de Montserrat y diferentes lugares religiosos de nuestro país, pero que era la primera vez que venía aquí en calidad de Vicario General Castrense para visitar como tal a las fuerzas norteamericanas aquí destacadas.  
Esta noche, el Cardenal Spellman asiste a una recepción y comida que le ofrece el Jefe de la XVI Fuerza Aérea, General Mooney, a la que están invitados el Cardenal Primado, Doctor Pla y Deniel; el Nuncio de Su Santidad, Monseñor Antoniutti, el Patriarca Obispo de Madrid-Alcala, doctor Eijo Garay; el Vicario General Castrense, Doctor Alonso Muñoz; y autoridades militares norteamericanas y capellanes castrenses de los dos países.—Cifra

# HOY, FIESTA ONOMASTICA DEL SR. OBISPO



Hoy, festividad de El Santo Nombre de Jesús, celebra su onomástica el Excmo. y Rvdmo. Dr. don Jesús Enciso Viana, Obispo de Mallorca.

Al felicitar en tan señalado día al Padre y Rector de los destinos espirituales de la Diócesis mallorquina y besar reverentemente su anillo pastoral, cuantos laboramos en «BALEARES» hacemos votos por la salud de nuestro Prelado, al servicio de las altas tareas apostólicas que la Iglesia le ha confiado.

# Situación del personal militar sometido a procesamiento

## NUEVA REDACCION DEL ARTICULO 8 DEL DECRETO DE 12 DE MARZO DE 1954

Madrid. — El artículo 8 del decreto de 12 de marzo de 1954, sobre situación de personal militar por orden de la Presidencia del Gobierno, queda redactado de la siguiente manera:

«Artículo 8. Procesado. — Pasará a la situación de procesado el personal que lo haya sido por acto judicial firme, cesando en los cargos, mandos, destinos o comisiones que desempeñe. El tiempo de procesamiento sólo es válido a efectos de percepción de trienios y derechos pasivos.  
Devengos — Percibirá el 80 por ciento del sueldo, trienios e indemnización familiar, y por entero, los premios de diplomas o de tiempo servido en buques submarinos o aviación, y pensiones de cruces. El de absolución o condena inferior al tiempo permanecido en esta situación, se percibirán las diferencias que correspondan como si hubiera estado en la de disponible.»

El pase a la situación de procesado con las consecuencias establecidas en los párrafos anteriores, será perceptivo cualquiera que fuese la índole del delito cometido, salvo cuando el procesamiento sea de uso y circulación de vehículos o por delitos comprendidos en la ley motor de 9 de mayo de 1950, o derive de infracciones culposas comprendidas en el Código Penal Común o en leyes especiales comunes en cuyos supuestos la adopción de tales medidas será discrecional, para lo cual las autoridades judiciales, al dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 555 del Código de Justicia Militar, elevará al Ministerio respectivo informe sobre la resolución a adoptar, teniendo en cuenta los antecedentes del encartado, la trascendencia del hecho, el daño producido o podido producir al servicio, a los intereses del Estado o a los particulares, así como las demás circunstancias que, en su caso, pudiera concurrir.—Cifra.

## Vea el mundo desde su casa



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA MALLORCA

### RADIO PARA TODOS

Marie Curie 1 y 3 - Teléfono 16.250

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS DE LA ISLA



## CEDULA FIDECAYA

DE AHORRO PROGRESIVO Resultados de los Sorteos del 31 de Diciembre de 1958

AMORTIZACIONES TOTALES 1er. Sorteo: núm. 8347 2.º » 7333

AMORTIZACIONES PARCIALES 1.º — n.º 7555 6.º — n.º 7649 2.º — n.º 5865 7.º — n.º 1767 3.º — n.º 6027 8.º — n.º 9111 4.º — n.º 8539 9.º — n.º 0345 5.º — n.º 9832 10.º — n.º 7198

Pida información a «FIDECAYA», S. A. E. Calle de Recoletos, 6 - MADRID Director Regional para Baleares, Z. OR.: D. Guillermo González Vales, Virgen, 5 - PORTO COLOM (Mallorca) Director Regional para Baleares, Z. OCC.: D. Sebastián Cardell Tugores, Cazador, 15 - PALMA DE MALLORCA

Glosa evangélica

Mandato celestial

(Domingo después de la Circuncisión. Fiesta del Santísimo Nombre de Jesús. Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Navidad. Casulla blanca.)

«Y cuando se cumplieron ocho días para circuncidarle, le pusieron el nombre de Jesús, el pronunciado por el ángel antes de haber él sido concebido en el seno materno.»

Así dice el evangelio correspondiente a este domingo, tomado del evangelista San Lucas.

A los ocho días, pusieron al Niño el nombre de Jesús. Nombre escogido por el Cielo, antes de la concepción en el seno de María.

El ángel Gabriel había dicho a María: No temas, porque has encontrado gracia delante de Dios. Tú vas a concebir en tu seno y a dar a luz un hijo y le pondrás por nombre Jesús.

San José, el esposo legal de la Virgen Madre, había recibido la misma orden celestial.

Al darse cuenta de la maternidad de María, había pensado en abandonarla ocultamente.

Pero, un ángel del Señor le dijo: José, hijo de David, no tengas recelo de recibir en tu casa a tu esposa, porque lo que en ella se ha engendrado es del Espíritu Santo. Dará a luz un hijo. Y le pondrás el nombre de Jesús.

Y nació el Niño en circunstancias extraordinarias.

Un edicto de César Augusto, llama de Nazaret a Belén a aquellos esposos.

Pasan trabajosamente desde Galilea a Judea. Y llegan a la ciudad de David, llamada Belén, porque ellos eran de la casa y de la familia de David.

Allí se cumplen los días de María, y da a luz su hijo. Le envuelve en pañales y lo coloca en un pesebre, porque no hubo sitio para ellos en la posada.

Dolor, penas y resignación. Pero también llega el gozo, y alegrías no esperadas vienen sobre aquella región, abriéndose el Cielo con ángeles y cánticos celestiales.

Pastores de la tierra y ángeles del Cielo en coloquio sublime. A mitad de la noche, se les hace claridad de día.

El frío silencio nocturno, se convierte en caluroso cántico de día insospechado.

Dice el ángel: «Os anuncio un gran gozo: os ha nacido hoy el Salvador.»

«Un niño en pañales y puesto en un pesebre.»

Multitud de ángeles cantando: Gloria a Dios y paz a los hombres.

Vuelven los ángeles al Cielo, y los pastores, presurosos, corren y hallan a María y a José y al Niño.

Cuentan y no acaban. Quedan todos admirados oyéndolos.

Pero María recogía todas sus palabras como un tesoro y las guardaba en su corazón.

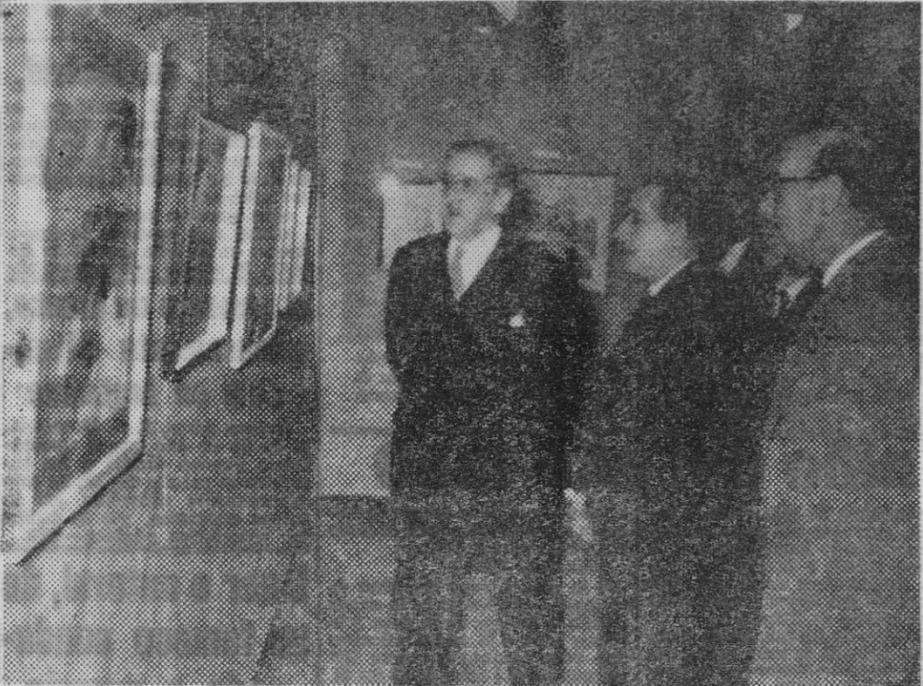
Así pasan aquellos días, glorificando a Dios los pastores y alabándole en lo que habían oído y visto.

El día octavo, cumplen el mandato celestial: Jesús es el nombre del Niño.

M. RAMIS ALONSO

Brillante inauguración de la exposición benéfica en el Círculo de Bellas Artes

Asistió el Excmo. Sr. Gobernador Civil, con otras Autoridades



El Gobernador Civil con el Presidente del Círculo de Bellas Artes y otras personalidades, en la exposición de pintura inaugurada ayer, a beneficio de la Campaña de Navidad.

Con extraordinaria animación, en el Círculo de Bellas Artes, ayer, a las 7:30 de la noche, fue inaugurada la exposición de obras de arte donadas por artistas mallorquines para engrasar los donativos pro Campaña Navideña. Presidió el acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Baylla, juntamente con otras Autoridades, entre las que figuraban, en representación del Capitán General del archipiélago, el General Sabas Navarro; el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga; el Jefe Local de Falange, don Jaime Binimelis, y con otras personalidades, el Presidente del Círculo Mallorquín, don Jorge Dezcallar Tacón y el Director del Instituto Femenino, don Bernardo Suau, quienes fueron gentilmente atendidos por el Presidente del Círculo de Bellas Artes, don Antonio Paríetti, con otros elementos de la Junta Directiva.

Dichas Autoridades, juntamente con el numeroso y distinguido público que asistió a la apertura del acto, recorrieron detenidamente la exposición, elogiando la espléndida aportación de los altruistas pintores que con tanto desprendimiento han querido colaborar a la magnífica obra que organiza nuestra primera Autoridad civil, iniciándose inmediatamente las pujas para la subasta, la cual, por el ambiente que ofrecía la inauguración promete ser muy fructífera. Las primeras obras pujadas fueron las de Federico Molina, Cittadini, Nicolás Forteza y Ramón Nadal, junto con otras.

Dicha manifestación de arte será clausurada, para el remate de la subasta, mañana lunes a las 8:30 de la noche.

REGALOS: FOTOGRAFIA - CINE Alquiler de películas Casa PLANAS i VISITENOS!

Delegación Provincial de Ex-Combatientes Consecuente a instrucciones recibidas de la Delegación Nacional de Ex-combatientes, para el traslado al Valle de los Caídos de los restos mortales de los ex-combatientes caídos en nuestra Cruzada de Liberación...

Vendo CINE Por no poder atender, empresa catalana vende cine en importante ciudad aragonesa. Para informes: Sr. Puigferrat. Telef. 25439 de 1 a 4.

INDUSTRIAL DE LA MADERA COMPRE DIRECTAMENTE A FABRICA CUANTO NECESITE SU INDUSTRIA VISITENOS Ramonell fausto morell, 27 al 31 - tel. 22390 - 15354 - palma

¡ATENCIÓN ATENCIÓN! ¡ASOMBROSO REGALO! Por ser el X aniversario de Sastrería Cyma en Palma. La Casa central de Sabadell, manda 200 cortes de traje para regalar a todo el público en general. Cyma SASTRERÍA DE SABADELL PALMA RECORTE ESTE ANUNCIO y se le entregará, COMPLETAMENTE GRATIS, SIN TENER QUE COMPRAR NADA EN ABSOLUTO, UN MAGNIFICO CORTE DE TRAJE PARA CABALLERO Sólo se entregará uno a cada caballero Valedero desde el día 2 al 5 de Enero (La casa se reserva el derecho de hechuras y forros)

GOBIERNO CIVIL VISITAS En la mañana de ayer y en su despacho del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador don Plácido Alvarez-Baylla recibió las siguientes visitas: D. Francisco Vadel, Teniente Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Palma; don Monserrate Truys Camps, Alcalde de San Juan; don Martín Solivellas Bernat, Alcalde de Escorca; don Gabriel Adrover, Alcalde de Santanyí, y al Sr. Corzana, Director del Circo Hungría.

AVISO Como obsequio que hacemos a los lectores de «BALEARES» recibiremos un magnífico RELOJ DE PULSERA (caballero o señora), números y saetas de oro, último modelo suizo y garantizado, contra reembolso de 295 pesetas (mitad de su precio), comprobándolo antes de abonarlo y con facultad de devolución si no fuera del agrado, sólo mandando el presente anuncio a CASA SOLER, calle de Florida Blanca, número 130. - BARCELONA - (11).

Juventud Serática Por la presente nota, se invita a los señores socios y familiares, Decanos y socios protectores al café de compañerismo que se celebrará en nuestro local a las cuatro y media. La Junta Directiva

EN BARCELONA calle Fernando, 6, 2.º casi esquina Ramblas, distinguida familia ofrece espléndida habitación solo para dormir. Escribir n.º 9648 Vergara, 11 BARCELONA.

Regalos CALIDAD POR CALIDAD, LOS PRECIOS MAS ECONOMICOS CASA BUADES ANTONIO BUADES FERRER S.P.A. AV. A. ROSSELLO, 82 y PZA PIO XII

DIGADOS UD ALGO

Charlas viajeras



Otro escritor y conferenciante que se interesa por Mallorca es Eugenio Fidani. Escribe cuentos muy sutiles, algunos ambientados en nuestra isla. Sobre la misma pronuncia conferencias en ciudades del extranjero. Es viajero incansable.

«¿Por qué ha elegido Palma para la fiesta de Año Nuevo?»

«No es la primera vez. Me gusta venir porque así tengo oportunidad de estudiar a fondo este bello país que tanto interesa al mundo. Yo hago como las casas productoras de películas, aprovecho la moda de los pueblos.»

«¿Dónde celebrará su próxima conferencia?»

«En Burdeos y Marsella. Tengo material para un ciclo extenso.»

«¿Con ilustraciones?»

«Como siempre.»

«¿Temas?»

«Lugares típicos de la capital y del interior; monumentos, costumbres y paisajes.»

«¿Cuántas dispositivas lleva tomadas en Mallorca?»

«Cerca de quince.»

«¿Qué dice en sus charlas?»

«Vienen a ser un reportaje en color, apotechando la inmovilidad de las dispositivas, lo que permite una mayor divulgación del tema. Su eficacia está precisamente en esto, en que los gráficos no se mueven y pueden ser explicados con más amplitud.»

«¿Desde cuándo se dedica a dar charlas viajeras?»

«Desde hace unos dos años.»

«¿Paises recorridos?»

«Antes de dedicarme a esta especialidad ya llevaba muchos kilómetros recorridos. Ahora continúo viajando, pero permanezco más tiempo en cada país. Conozco Europa pero no con la exhaustividad deseada. En ese plan únicamente conozco los países escandinavos y Marruecos. Actualmente mi objetivo es España. Pienso recorrerla palmo a palmo.»

«¿Qué tiempo empleará en ello?»

«Lo ignoro. Quizá un año.»

«¿Adónde irá desde Mallorca?»

«Primero a Francia, para mis próximas conferencias y por asuntos particulares. Después me esperan las islas Canarias.»

«¿Qué es lo que más interesa de España en el mundo?»

«El sol, las bellezas naturales, las costumbres y el carácter humano.»

«¿Qué es lo que no puede dejar de ver un extranjero en España?»

«Una corrida de toros.»

«¿Habla usted de las corridas en sus charlas?»

«Naturalmente, y soy un gran defensor del emocionante espectáculo.»

«¿Qué dice de las corridas?»

«Explico su extraordinaria evolución hacia lo estético.»

«¿Y nada en contra?»

«Únicamente el desvío de los propios españoles hacia la fiesta, cada vez más evidente. Los españoles prefieren el fútbol.»

«No sé si para bien o para mal, pero es así.»

Y no valen los tópicos. CALDENTEY

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA CUARENTA HORAS

Empezarán en San Miguel, en honor de Nuestra Señora de la Salud. Exposición a las 5 de la tarde. A las siete y cuarto Rosario, sermón por el reverendo señor don José Estelrich, presbítero. A las ocho menos cuarto Misa vespertina.

VISITA A la Virgen de los Dolores, en los SS. CC.

Las necesidades materiales son muchas. Caritas quiere atenderlas a todas. Ayudando a la Tómbola de caridad ayudas a los pobres. No regates tu esfuerzo.

# UN PEREGRINAJE DE SATISFACCIONES

## Recogiendo los regalos de la «Cesta» de «BALEARES» con su afortunado ganador



«Lléveselo puesto» es el signo de Novedades «LUISA», ese simpático establecimiento sito en la Plaza del Olivar que para las señoras es lo más similar al mitológico «Cuerno de la abundancia» por cuanto entre sus escaparates y en

existe otro dedicado a los caballeros. Se trata de la Sastrería «DUCAL». Si en materia de confección a medida Sastrería «Ducal» tienen un alto título, en cuanto a las prendas ya listas y preparadas goza de iguales merecimientos. Una ameri-



el interior encierra. Allí se podrá encontrar «el dernier cri» en todos sus artículos. Novedades «LUISA» tiene también su sección de Alta Costura y uno de sus primorosos modelos fue lo que llegó a nuestra «Cesta» y el regalo que en compañía del señor Martorell fuimos a recoger. Bellas y jóvenes dependientas con amabilidad y simpatía extraordinaria, nos recibieron y en ensalada nos mostraron el vestido y hasta se lo «probo» una de ellas para que el agraciado ganador se percatara de los «detallitos». Y ¡adespedida, con el ofrecimiento sincero, así es Novedades «LUISA», de que sino se ajustaba a las medidas de quien hubiera de lucirlo, que podían cambiárselo y, respondiendo al slogan, «se lo llevaría puesto».

cana sport fue lo que esta sastrería anotó para la Cesta. Se refería a una americana confeccionada, pero, a la hora de la entrega, el propietario de Sastrería «DUCAL» don Miguel Llabrés, llevó su gentileza y desprendimiento hasta el extremo de que el señor Martorell eligiera de entre un extenso surtido de piezas de tela la que más le agradara y a continuación se le tomaban medidas para así satisfacer todos sus deseos. Sastrería «DUCAL» ¡qué bien aplicado está este nombre!

Más de 20.000 pesetas en premios en la rifa Pro-Cabalga de Reyes Magos. Precio de la papeleta: 2 pesetas.

En la Ferretería de San Miguel está expuesta la cesta Pro-Cabalga de Reyes Magos. Adquiere papeletas. Sólo 2 pesetas.

# BOLETIN DE REYES DE «BALEARES»

## PATROCINADO POR LA «FILADORA»

EL NIÑO ...  
QUE VIVE EN LA CALLE ...  
... N.º ... DICE QUE LOS ALMACENES REALES DE «LA FILADORA» SE HALLAN ENCLAVADOS EN LA CALLE ...

# Con gran ilusión aguardan los niños el reparto de juguetes del Concurso de Reyes de «BALEARES»

## Que patrocinan como todos los años «Almacenes Reales de La Filadora»

Frente a los escaparates de los Grandes Almacenes Reales de «La Filadora» se estacionan a diario gran número de niños y niñas buenos de nuestra ciudad, que con ilusión desmedida aguardan la llegada de SS. MM. los Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar.

Nosotros que seguimos teniendo contacto con los Pajes abrumados de trabajo estos días, sabemos de lo que les espera. Miles y miles de juguetes han de repartir por toda la isla. En todos los zapatos de los niños palmesanos y de todos los pueblos y ciudades de la isla han de depositar su dádiva generosa. A todas las ventanas han de asomarse y en todas partes silenciosamente han de hacer su entrega de juguetes para los niños buenos que será coincidencia, pero en estas fechas se esmeran en ser más buenos aún.

La entrega de los juguetes a los niños del Concurso de Reyes de «BALEARES» la han de hacer en bloque en un determinado local que se anunciará oportunamente. Luego gentes de la casa se encargarán de ir distribuyendo juguetes hasta que no quede uno solo en el escenario del mencionado local.

Ha aparecido ya el primer boletín que tienen que rellenar y contestar los niños concursantes. La pregunta no es difícil de contestar. ¿Quién no sabe que los Reales Almacenes de la «FILADORA» están enclavados en la calle de San Miguel? Eso lo saben todos, hasta los pequeños más pegues de todos los pegues. Y por eso han querido SS. MM.

hacer la pregunta fácil, porque quieren que sepan de donde salen aquellos juguetes que pronto llegarán a sus manos a través del concurso.

Ya hemos visto los lotes y «Juanet», nuestro fotógrafo ha sido autorizado para sacar unas fotos que aparecerán en nuestra próxima edición en las páginas de «BALEARES» para que los niños puedan empezar a soñar con la fortuna, con la suerte que les depara el concurso para hacerse con alguno de ellos.

Los buzones establecidos en nuestra casa se están llenando rápidamente y como sabemos que también en los Almacenes de «LA FILADORA» se reciben algunos hemos de decirles a los niños que los Pajes de «La Filadora» se encargarán de entregárnoslos para que los juntemos todos. De forma que si se deja algún boletín en «La Filadora» también concursará como los demás.

De forma niños y niñas de Palma que ya lo sabéis podéis rellenar los boletines y enviarlos a nuestra redacción y si los dejáis en «LA FILADORA» también los recibiremos.

# Cursillos de Cristiandad

Se recuerda a todos los cursillistas que al clausura del Cursillo de Cristiandad núm. 191, que se está celebrando en la Casa de la Sagrada Familia, Ca'n Tàpara, tendrá lugar mañana lunes.

Habrán servicio de autocares que saldrán a las 10 de la noche del sitio de costumbre.—Secretariado Diocesano.

# Unión Farmacéutica Balear, S. A.

## AMORTIZACION DE BONOS

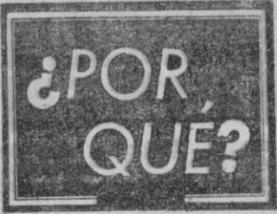
De conformidad con el acta notarial suscrita por el Notario D. Germán Chacartegui y Sáenz de Tejada, del Iltre. Colegio Notarial de Baleares, con fecha de hoy se ha celebrado el sorteo en el cual han salido amortizados los Bonos correspondientes a los siguientes números:

Del 61 al 70, del 221 al 230, del 241 al 250, del 331 al 340, del 351 al 360, del 621 al 630, del 891 al 900, del 911 al 920, del 1041 al 1050, del 1201 al 1210, del 1291 al 1300, del 1431 al 1440, del 1641 al 1650, del 1651 al 1660, del 1721 al 1730, del 1791 al 1800, del 1821 al 1830, del 1851 al 1860, del 1891 al 1900 y del 1971 al 1980.

Los poseedores, con sus correspondientes títulos de propiedad, podrán hacer efectivo el importe de los mismos en las oficinas de la Entidad los días laborables de 9 a 13 y de 17 a 19.

Palma de Mallorca, 31 de Diciembre de 1959.

El Secretario, Fdo. J. Calafell. V.º B.º El Presidente, Fdo. Juan Riera.



### EN ESTA SECCION ES CRIBEN NUESTROS LEOTORES.

¿Por qué en las calles de San Leandro y Bartolomé Torres—y otras calles de Palma— existen duchas que, medidos con un metro, han resultado tener cincuenta centímetros de profundidad?

¿Por qué no se activan las obras del Salt des Cà, permanente do-chorno del Pasco Marítimo?

¿Por qué no frenamos un poco este entusiasmo que nos ha cogido así, de repente, por el árbol de Noël, costumbre exótica que produce verdaderas devastaciones en nuestros pinares?

¿Por qué no nos damos cuenta que es un poco ridículo eso de sustituir el puntigrado abeto por un inofensivo y copudo pino mediterráneo, que es como son los árboles en nuestro afortunadamente soleado país?

¿Por qué no cambiamos nuestro clima y, ya embaldosados por el desenfrenado mimetismo extranjero, por que en vez de hacer venir a los Reyes Magos no nos disfrazamos todos de Papá Noé?

# El festival de Reyes del «Club Minaco»

## Se celebró ayer tarde con extraordinario éxito

Como estaba anunciado ayer tarde en los salones del «Club Minaco» se celebró el acostumbrado Gran Festival Infantil de Reyes que todos los años el citado Club dedica a los hijos de los componentes de nuestra benemérita Policía Municipal.

El festival, como ya presuimos, constituyó un éxito extraordinario, superior aún al conseguido en años anteriores que fue tanta la concurrencia que resultaron insuficientes los espaciosos locales del Club.

Don Juan Riera, locutor de Radio Mallorca efectuó la presentación del festival en nombre del presidente don Miguel Nadal Comas, dirigiendo las operaciones del sorteo de los grandes premios, que eran:

- Niñas hasta 5 años:
  - Primero.— Nene florón, irromible.
  - Segundo.— Muñeca de porcelana.
  - Tercero.— Pepón grande.
- Niñas más de 5 años:
  - Primero.— Juego dormitorio.
  - Segundo.— Juego vajilla.
  - Tercero.— Juego vajilla.
- Niños, hasta 5 años:
  - Primero.— Juego de tren.
  - Segundo.— Columna motorizada.
  - Tercero.— Patín a vela.
- Niños, más de cinco años:
  - Primero.— Juego Meccano.
  - Segundo.— Juego ruleta.
  - Tercero.— Panopla Colón.

Terminado el sorteo de los acoce grandes premios se procedió a la entrega de los juguetes que por su número de ticket les correspondía a los restantes niños y niñas en medio de la natural alegría y regocijo.

Presidió el festival, el concejal de nuestro Ayuntamiento don Francisco Salvá, en representación del Presidente de la Comisión de Gobierno y Policía, don Antonio Obrador, al que acompañaba el sub-oficial don Baltasar Clifré y los sargentos señores Torrecilla, Quintana y Mezquida, todos los cuales fueron obsequiados con un lunch por el presidente del «Club Minaco» don Miguel Nadal y directivos del mismo, brindándose por la labor de la Policía Municipal.

# DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES DE BALEARES

## PRECIOS DE FRUTAS Y HORTALIZAS

Los precios máximos a que podrán venderse los productos que a continuación se indican durante la próxima semana comprendida entre los días 4 al 10 de Enero serán los siguientes:

	MAYORISTAS Ptas kilo	DETALLISTAS Ptas kilo
MANZANAS ...	13'00	15'00
PERAS ...	16.00	18'00
NARANJAS NAVAL ...	9'00	10'50
NARANJAS CORRIENTES ...	4'00	5'50
MANDARINAS ...	7'00	8'50
LIMONES ...	5'00	7'00
ACELGAS ...	1'25	2'00
ESPINACAS ...	3'50	4'00
REPOLLO ...	2'50	3'00
COLIFLOR ...	1'25	2'00
CEBOLLAS ...	3'50	4'25
TOMATES ...	8'00	9'25
LECHUGAS ...	2'50	3'25
ZANAHORIAS (pestenegó) ...	6'00	7'00

Los precios indicados corresponden a la clase más selecta dentro de su denominación.

Los Almacenistas o Asentadores vienen obligados a extender factura o boleto de venta y a conservar los justificantes que interviene en la formación del precio.

Los Detallistas deben marcar el precio de venta al público sobre cada artículo, conservando la factura o boleto que obligatoriamente le ha de entregar el Almacenista o Asentador.

En las ventas directas de los productores al público no podrán rebasarse los precios máximos señalados.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento en Palma de Mallorca, a treinta y uno de Diciembre de mil novecientos cincuenta y nueve.

EL GOBERNADOR CIVIL

# ¡Vístase casi de gratis!

Importante FABRICA DE TARRASA en el ánimo de abaratamiento de la vida, ofrece por MIL CIEN PESETAS Traje Señora o Caballero, pura lana, hecho a medida por un buen Sastre de Palma

¡VISITENOS Y SE CONVENCERA!  
SASTRERIA LLOMPART - C/. LONJETA, 12

# ORIENTAL DORADO

## SIGUE EL GRANDIOSO EXITO EL DIA DE LOS ENAMORADOS

En Eastmancolor con TONY LEBLANCH y ANTON O CASAL y MOBY DICK en Technicolor con GREGORY PECK (Tolerado menores)

# SALA AUGUSTA-RIALTO SALON

## MARTES - ESTRENO

### Inspirada, emotiva y extraordinaria como la mujer que conoció la SEXTA FELICIDAD!



INGRID BERGMAN  
CURT JURGENS  
ROBERT DONAT

# EL ALBERGUE DE LA SEXTA FELICIDAD

PRODUCTOR: BUDDY ADLER  
DIRECTOR: MARK ROBSON  
COLOR POR DE LUXE  
CINEMASCOPE  
(SONIDO ESTEREOFONICO MAGNETICO)

Ultimas proyecciones de:  
**U-47 - COMANDANTE PRIEN y PAPA PIERNAS LARGAS**  
en CinemaScope - (Tol. menores)

# FILM EN PRIMERA FILA

Amparito Triguero, después de sus éxitos en Palma, ahora se halla en Dinamarca, en unión de Chacanela. También en esta estación ha triunfado por todo lo alto.

Se están dando los últimos toques a las reformas que se han llevado a cabo en nuestro Teatro Principal. Aquello ha quedado francamente bien, pues sin perder su estilo el teatro, se le ve más limpio, más acogedor, en fin lo que debe ser un local en el cual han de actuar los más famosos artistas del mundo.

Posiblemente, durante el mes corriente, veamos en Palma la Compañía de Revistas de Joaquín Gasa, con la obra «Arrivedí Roma», y en la cual es una de las primeras figuras Mary Santpere. Posiblemente su actuación tendrá lugar en el Teatro Balear.

La bailarina clásica española Nunci Gumbau, va a cambiar su repertorio. La próxima semana ofrecerá sus novedades en «Triana».

N. B.

# CARTELERA

**REVISTA LIRICO.** — Compañía de José M. Laso. — A las 7 y 10'45 «Ayer y hoy» con Lillan de Celis Antonio Amaya, Nicole Blanchery y Cassen. (Aut. mayores).

**CIRCO TEATRO BALEAR.** — Circo Americano presenta al «Circo de Hurgria». Funciones a las 3'30, 6'30 y 10'30 (Tolerado menores).

**CINES AUGUSTA.** — Desde las 3'30. — «U-47 COMANDANTE PRIEN» Dieter Borsche «PAPA PIERNAS LARGAS» (Reestreno) Leslie Caron, Fred Astaire (Cinemascope y Color Luxe). (Prog. Tol. Menores).

**ASTORIA.** — 3'45. — «TODA LA VERDAD», Director John Guillermin (Stewart Granger, Donna Reed, George Sanders, Gianna Maria Canale) «5 PISTOLAS», director: Roger Gorman (John Lund, Dorothy Malone) (Technicolor) (Aut. Mayores).

**AVENIDA.** — 3'15. — «TODA LA VERDAD», Director John Guillermin (Stewart Granger, Donna Reed, George Sanders, Gianna Maria Canale) «5 PISTOLAS», director: Roger Gorman (John Lund, Dorothy Malone) (Technicolor) (Aut. Mayores).

**BORN.** — 3'30: CONSPIRACION DE SILENCIO. Director John Sturges (Spencer Tracy, Robert Ryan, Anne Francis, Walter Brennan y Ernest Borgnine). Cinemascope. EL DESTINO SE DISCULPA. (Tol. menores).

**CAITOL.** 3'30. — CARMEN LA DE RONDA, Director Tullio Demicheli, (Saritá Montiel y Jorge Mistral). Eastmancolor. — EN CARNE VIVA (Ana Mariscal y Alberto Closas) Autorizado Mayores).

**DORADO.** — Desde las 3'30. — «EL DIA DE LOS ENAMORADOS», Tony Leblanc, Conchita Velasco y Antonio Casal (Eastmancolor) «MOBY DICK» (Reestreno) Gregory Peck y Orson Welles (Technicolor) (Prog. Tol. Menores).

**FANTASIO** Desde las 3'00. — «HERCULES» Gianna Maria Canale (Technicolor) «LA BELLA DEL PACIFICO», Rita Hayworth (Technicolor) (Prog. Aut. Mayores).

**HISPANIA** 3'00. — CARMEN LA DE RONDA, Director Tullio Demicheli, (Saritá Montiel y Jorge Mistral). Eastmancolor. — EN CARNE VIVA (Ana Mariscal y Alberto Closas) Autorizado Mayores).

**MODERNO** (Sta. Catalina). — 3'00: «HERCULES» Gianna Maria Canale (Technicolor) «LA BELLA DEL PACIFICO», Rita Hayworth (Technicolor) (Prog. Aut. Mayores).

**METROPOL.** — 3'30: «LA REINA DE MONTANA. Director: Allan Dwan (Barbara Stanwyck y Ronald Reagan). — FAMILIA PROVISIONAL. Director: Rovira Beleta (Alain Soumet, Susana Canales y Antonio Casal). (Tol. menores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3. — «EL DIA DE LOS ENAMORADOS» Director: Fernando Palacios (Tony Leblanc, Conchita Velasco, Antonio Casal, Katia Loritz, Angel Aranda) Eastmancolor «MOBY DICK» (Reestreno) Gregory Peck, Orson Welles, (en Technicolor) Prog. Tol. Menores.

**PROGRESO.** — 3'30: EL MUNDO ES DE LAS MUJERES. Director Jean Negulesco (Clifton Webb, June Allison y Van Heflin); Cinemascope y Technicolor. — (Aut. Mayores).

**PROTECTORA.** — 3'30: LA REINA DE MONTANA. Director: Allan Dwan (Barbara Stanwyck y Ronald Reagan). — FAMILIA PROVISIONAL. Director: Rovira Beleta (Alain Soumet, Susana Canales y Antonio Casal). (Tol. menores).

**RIALTO.** — Desde las 3. — «U-47 COMANDANTE PRIEN» Dieter Borsche «PAPA PIERNAS LARGAS» (Reestreno) Leslie Caron, Fred Astaire (Cinemascope y Color Luxe). (Prog. Tol. Menores).

**RIVOLI.** — 3'30: ESCRITO SOBRE EL VIENTO. Director Douglas Sirk (Rock Hudson, Lauren Bacall, Robert Stack y Dorothy Malone); Technicolor. — RIO DE JANEIRO; Technicolor. Cinemascope. (Autorizado mayores).

**VICTORIA.** — REGRESO DEL INFIERNO. Director: Jesse Hibbs (Audie Murphy y Charles Drake); Cinemascope, Technicolor. — EL COYOTE. Director: J. L. Romero Marchent (Abel Salazar y Gloria Marin). (Tol. menores).

**ACCION, ACCION, ACCION**  
Muy en breve tendrá lugar un relevante acontecimiento cinematográfico: el estreno en Sala Born de «Los implacables», la gigantesca superproducción Fox en Cinemascope y color por De Luxe que significa uno de los más considerables esfuerzos del cine yanqui para que el fabuloso género del Oeste siga figurando a la cabeza de los films taquilleros. Raoul Walsh, el célebre maestro del cine de acción, ha hallado en el argumento —la gesta de unos hombres de acero que abrieron nuevas sendas para una nación en marcha— la ocasión propicia para superar todas sus anteriores realizaciones y ha conseguido hacer de «Los implacables» uno de esos raros films que perduran largo tiempo en la memoria del espectador. Subordinando el diálogo a la acción, la palabra a la imagen, el veterano Walsh ha dado al cine americano una película excepcional, un film áspero, violento y dinámico como los legendarios personajes de su argumento. Clark Gable, Jane Russell, Robert Ryan y Cameron Mitchell son los rutilantes nombres que encabezan el extenso reparto de esta película que causará sensación ante todos los públicos.

**LA MAGIA DE WALT DISNEY EN: «LOS PIRATAS DEL MISSISSIPPI»**  
Una siniestra cueva rocosa que en época anterior sirviera de guarida a los más temidos hombres sin ley de la frontera del Mississippi proporciona un escenario real para esta nueva película de Walt Disney en pantalla panorámica titulada «Los Piratas del Mississippi». (Las nuevas aventuras de Davy Crockett, el legendario héroe americano), con Fess Parker, Buddy Ebsen y Jeff York en los principales papeles. Setenta y cinco hombres musculosos fueron reclutados en las minas de carbón de la ribera del río Mississippi, en donde están filmados los exteriores de esta sensacional película de aventuras, y convertidos en vehementes actores para dar un mayor realismo a la acción y caracteres de los personajes.  
«Los Piratas del Mississippi» (un nuevo Davy Crockett), nos brinda una excitante aventura plena de emoción realizada con la magia de Walt Disney, cuyo estreno el público espera con verdadero interés. Será presentada mañana por la marca Hispamex Films en Balear y Progreso.

# Los Estrenos

## «Toda la verdad»

PROYECCION: ASTORIA-AVENIDA  
El cine inglés, raramente excepcional y casi siempre correcto, nos ofrece esta interesante película basada en la pieza teatral de Philip Makie conocida en España con el mismo título.

El film —que podemos encuadrar entre las narraciones llamadas «suspense», es muy ágil y la trama, aunque endeble, muy habilidosa ya que consigue intrigar del principio al fin, aun cuando la identidad del asesino es conocida muy pronto. En «Toda la verdad» lo que en realidad interesa es cómo pudo cometer el crimen el asesino y el destruir su ingeniosa coartada es lo que constituye la base de este film que, como casi todos, los de su género, tiene sus convencionalismos que ya hay que admitir de antemano.

La labor directriz de John Guillermin es correcta y el montaje perfecto, junto a sus secuaces que nos recuerdan el origen teatral de la obra, hay otras muy dinámicas realizadas en diversidad de escenarios naturales. Lo que no son admisibles son los decorados donde se desarrolla parte del desenlace de la película.

La interpretación de Stewart Granger, George Sanders y Donna Reed es verdaderamente buena. Gianna Maria Canale es una mujer muy guapa pero nada más.

CINEFILO

## EL MARAVILLOSO EGIPTO EN «LOS DIEZ MANDAMIENTOS»

La increíble habilidad de los antiguos egipcios en la construcción de sus gigantescas ciudades, que durante largo tiempo fueron asombro del mundo moderno, aparece retratada con detalles auténticos y con un reparto de decenas de miles de personajes en la gigantesca producción Cecil B. De Mille «Los Diez Mandamientos». Las escenas en que se presenta la erección de un gigantesco obelisco, el transporte y colocación de ingentes bloques de granito durante la construcción de la ciudad de los tesoros faraónicos, y la vida de los esclavos hebreos en los pozos de fabricación de ladrillos de Goshen han sido descritas no solo como un maravilloso espectáculo sino también como viva reencarnación de la historia.  
«Los Diez Mandamientos» será estrenada mañana, lunes, en el Teatro Lirico.

Llega la primera grandiosa selección Warner Bros de esta temporada en



¡UNA PELICULA NUEVA SOBRE EL VIEJO OESTE!



¡UNA PELICULA NUEVA SOBRE EL VIEJO OESTE!

JOHN WAYNE  
DEAN MARTIN  
RICKY NELSON  
Angie Dickinson

HOWARD HAWKS



¡Inminente acontecimiento!

Hoy - Grandioso éxito  
**TODA LA VERDAD**  
Stewart Granger - Donna Reed  
George Sanders - Gianna M.ª Canale  
**5 PISTOLAS** (TECHNICOLOR)  
PROG. AUT. MAYORES

# Teatro LIRICO

7 TARDE — 10'45 NOCHE  
EL MAYOR EXITO TEATRAL DEL SIGLO

## ULTIMO DIA

# «AYER y HOY»

EL SUPERESPECTACULO DE LAS ESTRELLAS

Lilian de Celis  
Antonio Amaya  
Nicole Blanchery

---

## CASSEN

EL REVOLUCIONARIO DEL HUMOR

Y EL FAMOSO BALLET ALEMAN  
Hiller Girls

---

Función noche despedida  
Homenaje a toda la Compañía  
**Gran Fin de Fiesta**  
Actuación del genial humorista

# GILA

# SALA RIVOLI

Sala de estreno

Sigue con gran éxito en su  
**2.ª SEMANA TRIUNFAL**

**Escrito sobre el viento**

Recuerden que esta película no será pasada en otro local de Palma

# Teatro Circo Balear

EN EL **3** Grandiosas Funciones  
1.ª ESPECIAL a las 3'30

**MODA** a las 6'30

**COLOSAL** 10'30 noche

de **DESPEDIDA**

ADIOS a PALMA del Circo triunfador **Hungria**

con sus **18** maravillas de arte, belleza y emoción **LEONES**

- Cocodrilos ●
- Serpientes ●
- Caballitos ●
- Saltadores ●

● Germigildo y ● Garci

con su popular **¡APUNTEN... FUEGO y el as de los Clomws**

# NOCK

HOY como **DESPEDIDA**

FUNCIONES 3'30 tarde  
6'30 Especial y última 10'30 Noche

# Anuncios Económicos

## FINCAS

**AGENCIA ALZINA**, Colegiado, compra-venta FINCAS, chalets, traspasos, alquileres. Jaime II, 32. Teléfonos 16680-14147. (10)

**VENDO FINCAS** urbanas rústicas, pisos, chalets, Agencia MAYRATA (Colegiado), Calle Jovellanos, 3. (12)

**VENDO pisos y locales** comerciales Avenida Jaime III. Agencia Mayrata. Jovellanos, 3. (12)

**FINCAS DARDER** (Colegiado). Administración compra-venta olares, villas, chalets, pisos, traspasos. Avenida A. Rosselló, 63, pral. Palma. (17)

**VENDO finca rústica** 3 kilómetros Palma, 3 cuarteradas, todo regadio. Comercio 42. Tel. 170. La Puebla. (16)

**VENDO espléndidos** pisos cuatro habitaciones: gran sala, comedor, baño, galería, instalaciones agua, gas, electricidad, desde pesetas 200.000. Informes: Calle Arturo Rizzi, 57, 4º, de 12 a 3. (27)

**VENTA de pisos en** Balmes, 102. Facilidades pago. Completament terminados. Razón bajos misma finca o teléfono 23991. (17)

**VENDO planta baja** calle Reyes Católicos. Agencia MAYRATA, Jovellanos, 3. (10)

**VENDO Pisos y locales** libres. Facilidades. Contribución reducida. Informes: AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (14)

**URGE VENDER:** Solar 400 m<sup>2</sup>. en Calamayor; Piso libre en calle Pedro Martel y chalet, confort, calefacción y amueblado en Calamayor. Informes: AGENCIA MASCARÓ, San Miguel, 141 (Colegiado). (28)

**VENDEMOS** magnífica finca urbana, situación inmejorable; grandes posibilidades explotación. Barata. Sr. Vidal, Luz, 5. (14)

**¿QUIERE MULTIPLICAR SU CAPITAL?** Adquiera tres espléndidas viviendas libres junto con 5.000 metros solar TODO, 130 pesetas metro en zona veraneo más saludable de Palma. Amplias facilidades de pago. Misión, 60, 1º (32)

**PISOS desde 215 mil** pesetas, facilidades de pago. Vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30, (15)

**VENDO bajos y piso** La Soledad, o cambio con solar. Vallorí, 49, 1º (13)

**VENDO tres viviendas** nueva construcción «Son Colomers». Trato directo. Vallorí, 49, 1º (12)

**CONTRATISTAS:** Puertas MARGA garantizadas 223 pesetas; marcos metálicos COMESA para las mismas, 191 pesetas. Distribuidor exclusivo DEXCO. Héroes Manacor, 48. Tel. 15735. (22)

**OBSEQUIE con una** chaqueta de ante para las Navidades. Todos los colores. ALBA. Vallorí, 16. (15)

**POR AUSTRALIA** al extranjero, vendería Bar en centro de Palma. Magníficas condiciones. SANS, San Felipe, 38. (16)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**INTERESA vender** aparatos, sillones y accesorios de peluquería señoras. Informes: Calle San Lorenzo, 57. Lluchmayor. (15)

**OCASION:** Por ausentarme, vendo comedor semi-nuevo estilo cubista. Peletería, 11, 3º, de 4 a 6. Teléfono 13445. (17)

**LO MEJOR PAR.** braseras, Cáscara carbonizada envases veinte kilos, servicio domicilio. Teléfono 16512. (13)

**RELOJES SUIZOS** para señora y caballero, áncora 17 rubís a 295 pts. Repetidores Meta garantizados a 140 pts. Relojes de pared, gran surtido. Relojería Miró, San Miguel, 129. Palma. (29)

**MESAS PREFABRICADAS** con tablero alistonado MARGA en RAILITE y TABLEXCOLOR. DEXCO. (11)

**OCASION,** vendo cocina gas nueva. 2 hornillos. Teléfono 15679. (10)

**MAQUINARIA para industrias** Cerámicas, Químicas, Obras Públicas, Trituradores, Machacadoras, Filtro prensa, Bombas membrana, Reductores velocidad, Bombas vacío, etc. LUIS GUZMAN LOPEZ Eusebio, Estada, 85 Tel. 15629 (26)

**MOTOR G. J. C.** tipo guirra para perfecto estado funcionamiento, VENDEMO. Teléfono 25421. (10)

## SOLARES Y TERRENOS

**VENDO solares en** «Son Adolsa», Vivero, viviendas nuevas, de 115 a 150 pesetas m<sup>2</sup>. Informes: Alférez Ribas Santandreu, 62. Sr. Lucas. (21)

**SE VENDE solar en** Ca'n Pastilla, de 140 m con agua. Informes: Teléfono 14614. (14)

## VENTAS

**NINGUN artículo usado** podrá venderse, según lo dispuesto en la Legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

**LAVADORAS eléctricas,** ventas contada y plazos. BISKUERRA BOTINAS, San Miguel, 199. (11)

**BICICLETA** señora, toda equipada. COCHE CITO NIÑO, todo como nuevo, vendiendo barato. Antillón, 148, 2º (14)

**SIERRAS SUECAS.** Nuevamente disponemos de existencias en Palma. Maquinaria y útiles para madera. Menna Claramunt, Héroes Manacor, 46. Teléfono 15735. (20)

**CHAQUETA de piel,** será el mejor regalo de Navidad. Los mejores precios. ALBA. Vallorí, 16. (15)

**COMPRO ropa usada** puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO Ducati,** buen estado. Precio razonable. Informes: 1-39-43. (10)

**DESEO arrendamiento** pensión 40 a 50 plazas. Situación cerca playa. Trato directo. Escribir nº 598 esta Administración. (10)

**ALQUILO chalet** amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**COMPRO periquitos** a 17 pts. Calle Aragón, Bar Vidal. (10)

**DECORADORES:** Tableros plásticos RAILITE todos colores y dibujos. También Tablex Tablexcolor y Panatex para cielos rasos DEXCO. Héroes Manacor, 48. Tel. 15735. (21)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**ACADEMIA** Baile Moderno. caballeros y señoras. Juan Bauzá, 86, 1º (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

**VENDO armario 3'30 x 2'60** con 4 puertas corredizas. Pedro Dezcallar, 26, 3º, 2º mañanas. (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfono 15747. (12)

**VENDO moto Guzzi** 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

**OCASION** vendo, por 6.800 pts., moto Lube 99. Informes: Fornaris, 138. Teléfono 24618. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado todo confort. Méndez Núñez, 9. Son Armadans. (10)

**SE ALQUILA casa** amueblada. Razón esta Administración. (10)

# Gamberrismo internacional de fin de año

## Los «blusons noirs», han extendido su campo de acción

### Varios países vieron turbados sus días navideños por esa moderna plaga juvenil

**PARIS** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal Manuel De AGUSTIN).— El año empezó con dos notas destacadas: un concierto mixto de claxons y bocinas, y una verdadera ofensiva nocturna de esos niños llamados «blusonsoirs» que atacaron con mucha energía a las mujeres solas, con un poco menos a los ancianos y reduciendo su ahínco a los pacíficos burgueses. Por primera vez delincuentes y golfos, disfrazados de «bleu jean» y una cazadora negra, decidieron marchar en bandas sobre la ciudad y contra todo ser viviente que encontraban al paso.

En los puntos neurálgicos, tales como la Opera, los Boulevares, Saint Germain y en el barrio latino, acamparon en grupos de docena y media, haciendo estallar petardos entre los pies de los transeúntes, cuando no se decidían a parar los automóviles y a provocar a los noctámbulos. Del escándalo saltaron al desorden, abordando a todas las mujeres, a las cuales les arrebataban los bolsos y asaltando las tiendas, hasta que llegó la policía. Hubo una banda que la emprendió a golpes de cadena de bicicleta contra los escaparates de diversos establecimientos y otra que rompió los cristales de varios coches

estacionados, sin contar con la que se decidió a subir por las escaleras de toda una calle alarmando al vecindario y golpeando las puertas de los inquilinos.

**75 DETENIDOS**

Como consecuencia de esta inculficacitividad, 75 juvenzuelos que cuentan entre 14 y 21 años han pasado dos noches en los cuartelillos, hasta ser entregados al Juez de Guardia que despachó expediente de delincuencia de menores. Pero la indispensable medida no elimina una lógica conclusión: ¿Cuál es la moral que impera en la juventud?

Los optimistas responden asegurando que el caso de Francia no es ni peor ni distinto al del resto del mundo. Veamos, añade, en la fría Dinamarca, varios muchachos, en ese día de Fin de Año, han roto cristales, desvalijando escaparates, y convertido la ciudad de Copenhague en una verdadera hoguera en la que ardían todos los árboles de Navidad que estaban en pie. Tuvo que intervenir la policía.

En la apacible Holanda la juventud abatió árboles, prendió fuego a los coches que encontraban por las calles y arrancó incluso el enladrillado de algunas aceras. La policía y los bomberos tuvieron que intervenir.

En la flemática Inglaterra, también hizo de las suyas esa metamorfosis de los vándalos, puesto que en Londres el «revelión» se tradujo en varios escándalos en Trafalgar Square y en no pocos incidentes contra la misma policía en Picadilly.

Por añadidura, en la moderada Portugal, según la agencia francesa de prensa, las bandas de los jóvenes «blusons» arremetieron contra los tranvías y autobuses, hiriendo a no pocos ocupantes. Lo cual quiere decir, añaden, que París no ofrece excepción en este particular.

Antes semejante réplica, nada cabe responderles; pero ¿a quién consuela el mal de muchos? Decididamente, quien no se conforma es porque no quiere.

# «Baleares» entrega las llaves de la Fortuna

## Vd. con ellas puede abrir las puertas... y ¡qué tenga suerte!

Usted, lector, sabe que la nitroglicerina es un explosivo formado por ácido nítrico y glicerina, y que hace explosión violenta por efecto del calor o del roce. Pero lo que no sabe —y usted perdone, señor— es que los mismos efectos violentos y explosivos, en fragante incompatibilidad con los principios matemáticos de la Química, se consiguen con un poco de la sonrisa

la cabeza, miraba al redactor y sonreía turbada. Tras cada sonrisa, el redactor agonizaba de pura emoción y sentía verdaderas explosiones de «nitro» en su aorta y alelaidos. «Si hubiera casilla para el encuentro «Mallorca-Extremadura», ¿qué cifra pondría?», le preguntó el informador.

—¡Un tres!  
—¿Cómo un tres?

DOS COLUMNAS	
PM0843183	
SEIS PESETAS	
1.ª y 2.ª DIVISION	1. 2. 3. 4. 5. 6.ª
1 At. Madrid - Las Palmas	X
2 Elche - Oviedo	X
3 Zaragoza - Valladolid	X
4 Valencia - R. Sociedad	X
5 Olot - R. Madrid	X
6 Osasuna - Sevilla	X
7 Español - Granada	X
8 At. Híspano - Barcelona	X
9 Celta - Condal	X
10 Alavés - Indauchu	X
11 Gijón - Coruña	X
12 Ferrol - Baracaldo	X
13 Sabadell - Avilés	X
14 Leonesa - Tarrasa	X
RESERVAS	
1 Santander - Basconia	X
2 Córdoba - Levante	X
Nombre y apellidos <b>PILAR GONZALEZ OZONAS</b>	
Domicilio <b>ANTONIO MAURA 57</b>	
Localidad <b>PALMA</b>	
Provincia <b>BALEARES</b>	



**PILAR GONZALEZ**

—Tres goles, ¡claro! ¿No es el goleaje lo que pronosticamos?

—Y las equis, que hemos puesto?

—Pues eso; equis goles.

—¡Viva Cartagena!

La cosa estaba clara. Pero para esos señores sin fantasía y sin sentido de la sutileza femenina y de su lógica, que comprueban los aciertos de los boletos, la cosa no hubiera estado tan clara como para nosotros. Y se completó la quiniela, ella sonriendo y el redactor con una arritmia galopante de las que claman cardiazol y aceite alcanforado en cantidades industriales.

# El tiempo en Baleares

## El buen tiempo invernal continúa



Estamos de lleno en el anticiclón de enero. El tiempo continúa bueno en general y salvo ligerísimas precipitaciones y neblinas, se le puede llamar excelente.

Las temperaturas se han mantenido suaves en toda España y por lo que a nosotros se refiere, han permitido que muchos de los visitantes hayan concurrido a las playas para bañarse.

La previsión señala aumento general de la nubosidad en la vertiente atlántica, Cantábrica y Galicia. Bancos neblinosos en el Ebro y Centro. Y vientos, que hoy (sábado) ya hemos conocido. En el mar, marejadilla. Y, ahora, examinemos lo ocurrido durante la semana.

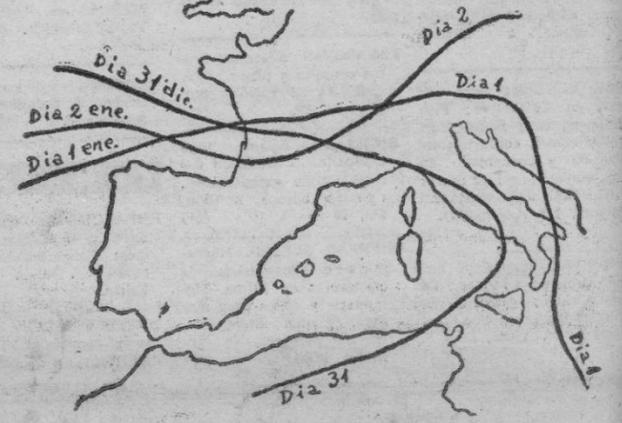
**LE DEBEMOS EL BUEN TIEMPO**

Esto es un anticiclón, el anticiclón de enero, el que todos los años, o casi todos, reaparece. Es verdad que no está muy robusto, pues otros años tiene mayor potencia y extensión, pero ya nos basta pues podemos agradecerle el buen tiempo que disfrutamos.

La Península Ibérica, Mediterráneo occidental, Sur de Francia y Norte de África quedaron cubiertos por un anticiclón modelo, que llegó a su mayor «perfección» el miércoles. Digamos que cuando un anticiclón está bien constituido como lo ha estado y lo está todavía, el tiempo es hermoso. Digamos por qué, qué tienen que ver las altas presiones con el buen tiempo.

**ALTAS PRESIONES FAVORABLES**

Un anticiclón, es todo lo contrario de un ciclón, es un máximo barométrico y el segundo, un mínimo, ambos cerrados. En el primero los vientos giran suavemente en el sentido de las agujas del reloj; en el ciclón giran rápidamente en sentido contrario. En la parte central de un anticiclón hay corrientes descendentes; en un ciclón son ascendentes y más violentas. Dentro de un área anticiclónica el cielo está despejado o se forman únicamente cúmulos pequeños que por la noche se disipan, hacia los bordes puede estar cubierto, pero las nubes son estratificadas, de poco espesor y nunca producen lluvias. También se forman neblinas matinales, que durante el día suelen disiparse. Estas diferencias se deben a que los anticiclones no son cruzados por ningún frente activo. Suelen permanecer relativamente inmóviles.



Así se ha movido el borde de «nuestro» anticiclón. La presión por debajo y a la izquierda de esta línea es superior a la normal (760 milímetros). Los números señalan las fechas correspondientes.

Muchos de nuestros lectores habrán tenido ocasión de observar la evolución de la niebla el jueves pasado, que fue muy típica. Durante la noche la tierra se enfrió mucho (mínimo 3 grados), lo mismo que la superficie del mar, porque la atmósfera era clara y transparente. El vapor acuoso se había acumulado en la capa más baja de la atmósfera sin difundirse hacia arriba por falta de agitación. La temperatura de esta capa de aire en contacto con el agua fue bajando y llegó a un momento, hacia la madrugada, que llegó a la saturación; en este momento se produjo la niebla, que quedó descansando sobre el mar formando un «banco». Esta niebla se disipa a medida que el sol va calentando poco a poco, por lo cual está justificado el refrán que dice: «mañana de niebla, tarde de sol».

**TENDENCIA ACTUAL**

Mucho podría añadirse sobre este simpático anticiclón. Si lo gramos conservarlo durante toda la semana, lo cual no sería nada extraordinario, salvo algunas inevitables alternativas, en la próxima crónica tendremos ocasión de insistir fijándonos en otros aspectos que por falta de espacio dejamos hoy fuera de nuestra consideración.

En fin, que los turistas siguen tomando baños de mar y de sol, que es lo bueno para todos en Mallorca.

ALCOR

**¿Sabe usted que?..**

por **QUINITO CALDENTEY**

## ¿Actuarán en Palma los 5 fenómenos vascos?

Se había dicho que posiblemente los fenómenos vascos actuarían en Palma el próximo día 8. Tal acontecimiento no ha sido posible porque en dicha fecha juegan en San Sebastián. Ahora se hacen gestiones para que tan negativo suceso tenga lugar el día 20 próximo, con motivo de la festividad del Patrono de Palma San Sebastián.

La histórica delantera, Venancio Iriando, Zarra, Panizo, Gáinza, caso de cristalizar las gestiones que se llevan a cabo, con otros elementos actuaría frente a una selección de preparadores de la Federación Balear.

## Victoria de Timoner

**EN BASILEA**

Basilea (Suiza), 2.— El ciclista español Guillermo Timoner ha ganado una prueba internacional tras moto disputada hoy en esta ciudad, en la que participaba Walter Bucher, quien se ha clasificado en segundo puesto.— Afilil.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

# Se desconoce el virus que produjo la muerte de Coppi

## El campeónísimo participó en el «safari», en sustitución de Louison Bobet

Tortona, (Italia), 2.— El profesor Giovanni Astaldi, que atendió hasta el último momento al corredor ciclista Fausto Coppi, ha manifestado que las pruebas de laboratorio para la identificación del virus que produjo la infección fatal, tardarán probablemente, varios días. «El virus fue más rápido que nuestros esfuerzos —declaró— habitualmente se tardan varios días en identificar un virus similar. Hemos recibido llamada telefónica de los médicos que cuidan al corredor francés Raphael Geminiani, que preguntaban sobre el tipo de virus que produjo la muerte de Coppi. Desgraciadamente no podemos contestarles por el momento».—Afilil.

**COMIERON BUFALO Y CEBRA**

Paris, 2.— Geminiani, que se encuentra enfermo del mismo mal que ha matado a Coppi, ha manifestado hoy que la enfermedad que a ambos aqueja —no le ha sido comunicado la muerte de su amigo— les ha sido producida por comer carne de búfalo y cebra en la jungla.

Geminiani desconoce el trágico fin de su amigo, ya que su esposa no le ha pasado hoy los periódicos.—Afilil.

**TENIA QUE IR BOBET**

Les Rooses, 2.— Louison Bobet

ha manifestado que Coppi fue a África porque él no quiso ir, ya que el que primero fue invitado fue él, y que al negarse debido a que se encontraba cansado fue Coppi.—Afilil.

**OTROS DOS INTOXICADOS**

Tortona (Italia), dos italianos que acompañaron a Fausto Coppi en su «safari» por el África Occidental Francesa se encuentran enfermos. Uno de ellos, estudiante de la Universidad de Génova, Adriano Lallo, sufre una enfermedad de momento tan misteriosa como la neumonía que acabó con la vida de Coppi. Lallo ha manifestado que no se encuentra del todo recuperado del mal, que le produce accesos de fiebre y dolores de cabeza. De momento no se ha podido diagnosticar su enfermedad.

De otro lado, en Turin, el vicepresidente del Torino Club de Fútbol se encuentra también enfermo, pero este se cree que solamente padece la gripe.—Afilil.

**TRASLADO DE LOS RESTOS MORTALES**

Tortona, 2.— Los restos mortales del ciclista Fausto Coppi recibirán sepultura el lunes próximo en Castellania, ciudad que le vio nacer el 15 de septiembre de 1919.

## Concurso de belleza infantil organizado por el Circo Hungría



Los pequeños ganadores del concurso infantil del Circo Hungría, en el Teatro Balear. La nena está con el rostro feliz y en «plano» de ganadora, en el pequeño no se consuela de su Dordiqueo y con la posesión de las mil pesetas que acaba de ganarse.

En la tarde de ayer, en la pista del Teatro Balear, el Circo Hungría celebró un animado concurso de belleza infantil, entregando dos premios de mil pesetas a los ganadores: La niña Rosalín Cañellas y el niño Francisco Buades.

El jurado de selección estuvo integrado por don Agustín Palmer,

el pintor Sr. Alzubide y nuestro compañero Juan Bonet.

El pasado día 31 el Circo Hungría brindó la alegría del Circo a los enfermos del Sanatorio de Caubet, improvisando una función cirsense en la que tomaron parte Pepita León, los olímpicos: Dino, Marialets, Galindo y sus perritos, Jemi y Gildo.

## ¡ASERRADORES!

De tablilla para cajas de naranja, de cebolla, etc... Ya no es pesado el aserrar, aplicando a su sinfín el aparato «DESCANS». Podrá escuadrar troncos y hacer tablilla de cualquier grueso con mucha facilidad, le dará el rendimiento de 1.000 cajas semanales en lugar de 600. Fabricación y venta. C/. Santo Domingo, nº 29. Teléfono nº 8. — POLLENSA.

# LOS DEPORTES en Baleares

HOY, MALLORCA - EXTREMADURA

## Los astros también juegan al fútbol

### Horoscopo deportivo para hoy

**PRIMERA DIVISION**  
Los partidos ATLETICO DE MADRID-LAS PALMAS y BETHS-R. MADRID, estarán dirigidos bajo el signo de PISCIS. Árbitros: Sres. Gómez Arribas y García Fernández, respectivamente.

20 febrero 20 marzo.—Destaca la energía, audacia, rapidez de decisiones y también facilidad de adaptaciones.—A este buen rendimiento se opone la suerte y la colaboración, en general, adversa, de otras personas.—Consejo: NO CONFIE MAS QUE EN SI MISMO.

Los partidos ELCHE-OVIEDO, ZARAGOZA-VALLADOLID y ESPAÑOL-GRANADA, árbitros Sres. Novella, Ruiz Casasola y Marrón, respectivamente, estarán dirigidos bajo el signo de VIRGO.

23 agosto 23 septiembre.—Agilidad y decisiones que facilitan el éxito o el acierto.—Aumento de la capacidad física normal.—Imprevistos de última hora en que falla la suerte.—Divergencia con otras personas.—Consejo: PRECINDA EN LO POSIBLE DE ACCESORIOS O DETALLES.

El partido VALENCIA-REAL SOCIEDAD, estará dirigido bajo el signo de SAGITARIO.—Árbitro Sr. Gardeazabal.

23 noviembre 21 diciembre.—Éxito, sobre todo por inspiraciones y también por suerte.—Aumento de la capacidad con el transcurso del día.—Fallo de una persona de su interés.—Influencia favorable para la vida material.—Consejo: NO SE ANTICIPE A LOS HECHOS.

El partido OSASUNA-SEVILLA estará dirigido bajo el signo de ESCORPIÓN.—Árbitro, señor Castañeiras.

24 octubre 22 noviembre.—Vigor y resistencia.—Obstáculos provocados por la mala voluntad de otras personas o por imponderables del azar.—Tenacidad que logra éxitos, a pesar de todo.—Dinamismo muy acusado.—Consejo: CONFIE SOBRE TODO EN SU PROPIO ESFUERZO.

El partido ATLETICO DE BILBAO-BARCELONA estará dirigido bajo el signo de CAPRICORNIO.—Árbitro, Sr. González Echevarría.

22 diciembre 20 enero.—Resultados poco favorables y rendimiento mediano.—Indisposición o pesimismo.—Factores adversos de carácter imprevisto.—Leve mejoramiento hacia el final.—Consejo: NECESIDAD DE PACIENCIA Y NO PERDER LA CALMA.

### SEGUNDA DIVISION

#### PRIMER GRUPO

El partido CELTA-CONDAL estará dirigido bajo el signo de LEO.—Árbitro, Sr. Idigoras.

23 julio 22 agosto.—Suerte alternativa o caprichosa.—Avería o entorpecimiento de algo. Oportunidad relacionada con otras personas, colaboración, etcétera.—Éxito en la esfera deportiva.—Consejo: CONCEN- TRE TODAS LAS POSIBILIDADES EN LOS PUNTOS CRITICOS.

Los partidos SANTANDER-BASCONIA, árbitro señor Irastorza y GIRON-CORUSA, árbitro señor Martín Álvarez, estarán dirigidos bajo el signo de VIRGO.

(Ver partido Elche-Oviedo).  
El partido ALAVES-INDAUCHEU estará dirigido bajo el signo de CANCER. Árbitro, señor Teja.

22 junio 22 julio.—Divergencia con otras personas.—Error en un juicio o apreciación.—Fallos relacionados con otras personas.—Rectificaciones convenientes.—Rendimiento que aumenta en eficacia con el transcurso del día o de la tarde.—Consejo: NO SE PRECIPITE.

Los partidos SESTAO-ORENSE (que se jugó el día 1.º), árbitro señor Vilalta y SABA-DELL-AVILES, árbitro Sr. Dial, estarán dirigidos bajo el signo de GEMINIS.

22 mayo 21 junio.—Evolución esperada de las cosas.—Tendencia al éxito o resultados positivos.—Preocupaciones íntimas.—Necesidad de una rectificación. Golpe de suerte después de una racha adversa.—Decisión oportuna o acertada.—Consejo: GUIESE POR LA INTUICION.

El partido FERROL-BARACALDO estará dirigido bajo el signo de LIBRA.—Árbitro, señor Arcecha.

24 septiembre 23 octubre.—Alegría o euforia con aumento del rendimiento y la eficacia. Acuerdos de interés.—Triunfos en todo lo que sea actividad profesional o de afición.—Beneficios materiales o al menos buenos resultados.—Consejo: NO SE

### CONFIE DEMASIADO, SOBRE TODO, HACIA EL FINAL.

El partido LEONESA-TAREASA estará dirigido bajo el signo de TAURO.—Árbitro, señor Pardo Hidalgo.

21 abril 21 mayo.—Contratiempos por factores casuales y tal vez caída, golpe, indisposición o al menos depresión.—Decisiones certeras, así como intuiciones. Dudas. Sorpresa.—Consejo: SEA FIEL A SUS HABITOS.

### SEGUNDO GRUPO

Los partidos TENERIFE-RAYO VALLECANO, árbitro señor Morilla y MALLORCA-EXTREMADURA, árbitro señor Cerezueta, estarán dirigidos bajo el signo de LIBRA.

24 septiembre 23 octubre.—Alegría o euforia con aumento del rendimiento y la eficacia.—Acuerdos de interés.—Triunfos en todo lo que sea actividad profesional.—Consejo: NO SE PRECIPITE.

(Continúa en la pág. siguiente)

# «NO PENSAMOS DESCENDER, NI SIQUIERA PROMOCIONAR», NOS DIJO LOZANO ENTRENADOR DEL «EXTREMADURA»

«Tengo varias dudas en el equipo, que resolveré por la mañana». - «Creo que ha llegado el momento de darle la oportunidad a Granés y de no ocurrir novedad debutará hoy frente al Extremadura» (Lorenzo)

Eran poco más de las 10 de la noche, cuando conseguimos hablar con el entrenador del Extremadura, el ex jugador del Atlético de Madrid Lozano, en el Hotel Terreno Campomar donde se hospedaban. Habían estado paseando por nuestra ciudad desde su llegada en el avión de Madrid y además asistieron a una sesión de Cine, en el Bori concretamente. El entrenador del Extremadura

es Diego Lozano, aquel formidable defensa que fue del Atco. de Madrid y que formó en el célebre defensiva Riera, Aparicio, Lozano. Simpático a carta cabal, muy atento y dispuesto a contestar a cuantas preguntas le formulamos. —Diga Vd. amigo Lozano ¿Que es lo que caracteriza más a su equipo? —Yo diría que la juventud. Claro que como en todo equipo tiene

—Ya le dije que nuestros muchachos son más bien jóvenes. El Mallorca les impresionó. Sintieron miedo y este miedo les hizo perder el encuentro.

—¿Decía Vd. que en la segunda vuelta...?

—Espero salvar con éxito los escollos y recuperar los puntos perdidos. (Continúa en la página siguiente)



Arriba: Los jugadores del «Extremadura» posando para nuestros lectores, en una de las dependencias del Hotel Terreno-Campomar, donde se hallan hospedados. — En la otra «foto», aparece nuestro redactor deportivo «RAT» conversando con Lozano, el que fuera famoso defensa del «Atlético de Madrid» y hoy entrenador del equipo de Almendratejo.

que haber sus injertos de veteranía para que todo marche como debe y también forma en el once algún veterano.

—¿Su jugador más veterano?

—Tal vez sea Vecino, pero no pasa de los 30.

—¿Y el más joven?

—Pues el más joven, serán dos o tres porque precisamente son dos o tres los que tengo con 19 años.

—Entonces estos deben hacer su debut esta temporada en el II División.

—No. Ya están baqueteados, porque precisamente el año pasado ya jugaron con nosotros la II División.

—¿Que tal se os da la competición?

—El calendario nos perjudicó bastante, porque ya desde el primer momento tuvimos que recibir los embates de los equipos más fuertes como son el Mallorca, el Levante y el Plus Ultra, pero yo espero que en esta segunda vuelta nos den mejor las cosas.

—¿Qué opinión tiene Vd. del Mallorca?

### La primera víctima del año

## Ha muerto Fausto Coppi

Contaba con 40 años de edad

En nuestra edición de ayer dábamos la noticia de que Fausto Coppi había ingresado en un hospital, sin conocimiento y en grave estado, al parecer por haber ingerido alguna comida o bebida en mal estado, durante un reciente «safari» por Africa. También dicen se halla intoxi-

cado —debido a comer carne de búfalo y cebra— su compañero de expedición Geminiani. Pero, en realidad, lo que nos sorprendió fue la noticia que escuchamos ayer mediodía, a través de las emisoras de todo el mundo. La noticia era la siguiente:

FAUSTO COPPI, EL FAMOSO CORREDOR CICLISTA, HA MUERTO EN EL HOSPITAL DE TORTONA (ITALIA).

No vamos nosotros, ahora, a descubrir la figura de Fausto Coppi, por cuanto su nombre es conocido en todo el mundo, tanto por los aficionados al deporte como por aquellos que se limitan a leer la prensa. El nombre de Fausto Coppi ha ocupado infinidad de veces las primeras páginas de los más famosos rotativos del mundo, pues Fausto Coppi ha logrado triunfar en las pruebas más difíciles.

Ha muerto una de las grandes figuras mundiales del ciclismo, y así lo han reconocido los que fueron sus más grandes rivales sobre las carreteras y prueba de ello es que en Italia el día de ayer fue día de luto nacional.

A vuela pluma destacamos que Fausto Coppi fue Campeón del Mundo en el año 1953, que su año grande fue en 1949, en el transcurso del cual consiguió ganar el «giro» y el «tours», además de la «Milán-San Remo» y adjudicarse el Trofeo Desgrange-Colombo, aparte de otras carreras de menos categoría.

Con el nuevo año hemos perdido un verdadero deportista, pues, aún recuerdo cuando vino a Palma y tuvo que dejar de correr debido a la lluvia; en aquel día se me lamentó de no poder salir a la carretera, pues él quería estar siempre en condiciones de darle todo ante el público. Todavía recuerdo

Pero Fausto Coppi ha ganado cinco veces la Vuelta a Italia y



Ofrecemos a nuestros lectores una «foto» de Coppi, vistiendo la elástica amarilla de la Vuelta Ciclista a Francia, la prueba que ganara por dos veces. (Foto Archivo «BALEARES»).

dos veces la Vuelta a Francia, y esperaba el pasado año ganar la Vuelta a España —según me confesó en Valencia— pues era la única que le faltaba en su «colección», pero una caída en el transcurso de la Vuelta a Levante le eliminó de las carreras por espacio de unas semanas. Y es que con Fausto Coppi, no pudieron varias caídas de gravedad, hasta el extremo de que los médicos diagnosticaban que no volvería a montar en bicicleta. El campeonísimo, una y otra vez sanaba de las heridas y tras un periodo de prepara-

su extraordinaria simpatía con que me recibiera y su promesa de volver a nuestra ciudad en otra ocasión. Mallorca, por esta vez, se va a quedar sin ver correr a uno de los hombres que más popular han hecho el ciclismo, pues como hemos reseñado, sus victorias fueron propagadas por todo el mundo.

Así como en el día de ayer se vistiera de luto el pueblo italiano, creemos que también le corresponde hacerlo al ciclismo mundial por esta irreparable pérdida.

BRONDO

## El Atco. Baleares celebra la «Jornada Económica»

### Con motivo de la visita del «Manacor»

El próximo miércoles por la tarde en el campo de «Son Canals», se anuncia el partido más esperado por los aficionados, nada menos que el encuentro entre el «Atlético Baleares» y «Manacor», partido que muy bien puede dejar decidido el título de campeón del Grupo Balear de III División. Es este un partido que vienen acariciando los aficionados desde hace muchas jornadas, pues en el mismo van a enfrentarse los dos equipos con más posibilidades para hacerse con el título, al menos así parece después de que los palmeños consiguen empatar en Ciudadela y días después hacerse con la victoria en Binisalem. Ahora, después de la victoria del «Manacor» sobre los ciudadelanos la lucha parece quedar reducida a estos dos equi-

pos, el «Atlético Baleares» y «Manacor», quienes van a enfrentarse en la tarde del miércoles, y con motivo de este trascendental partido los blanquiazules van a celebrar su diada económica. A este partido, los palmeños lo han de resolver a su favor de una manera clara (en el de primera vuelta fueron vencidos por la mínima) para caso de que se produjera, al final de la competición, una igualdad a puntos, tuvieran el gol average a su favor. Y los propios jugadores parece ser que se dan cuenta del enorme interés que encierra este choque, pues algunos que estaban atocados, se van recuperando con rapidez y todo hace esperar que el miércoles estén en condiciones de ser alineados, lo cual, quiere decir que lo más pro-

bable es que desde que se iniciara la Liga puedan presentar su equipo «grande».

El partido clave del Campeonato va a celebrarse el próximo miércoles en Son Canals, donde es de esperar que se registre una gran entrada, pues se trata del único partido que se juega en Palma y además que en esta ocasión se espera que un crecido número de manacorrenses acompañarán a su equipo.

Según nos comunica el Secretario del club blanquiazul señor Benito, para este partido del miércoles han quedado anulados todos los pases de favor, debiendo ir estos acompañados de una entrada especial, de la cual también deberán proveerse los socios, tanto anuales como trimestrales.

# El visitante de turno

## El Extremadura - debutante en esta Isla - en su pugna para escapar de la zona baja, es un contrario peligroso

El C. F. Extremadura radica en Almendralejo, ciudad pacense —cuna de Espronceda— con una población similar a la de la capital menorquina.

El club extremeño, cuyos colores son análogos a los del Levante —calzoncillo azul con zamarreta azul grana— no es un equipo de solera histórica. Comenzamos a tener idea de su existencia en la temporada 1952-53 al estar incluido en el Grupo 4.º de la Tercera División, categoría que abandona la temporada siguiente —coincidente con el descenso a la misma del Mallorca— para ascender a Segunda.

La marcha seguida en Segunda por el Club de Almendralejo ha sido realmente modesta, ya que su clasificación ha radicado entre el 11.º lugar —en 1954-55— y el 5.º que obtuvo la pasada temporada.

El Extremadura —que se ha mantenido en Segunda sin grandes agobios, gracias a la austeridad y buena administración por parte de sus dirigentes— encabeza al grupo de segundos que en esta postrera vuelta estrenarán el campo del «Luis Sitjar»: Almería, Cádiz, San Fernando y Huelva.

La historia de los encuentros de Segunda División habidos entre el Mallorca y el conjunto extremeño se reduce al efectuado en el transcurso de la primera vuelta, partido que por su resultado, parece constituir el más brillante de los efectuados por los mallorquines en terreno peninsular en lo que va de competición.

### EXTREMADURA, 1 - MALLORCA, 3

EXTREMADURA: Rovira; Infante, Enrique, Pastor, Lolino, Cardo; Benito, Juanín, Giménez, Félix y Blandón. MALLORCA: Zamora; Arqué, Bolao, Juanele; Currucales, Boixet; Oviado, Guillamón, Martínez, Forteza y García. Arbitro: Morilla.

Golearon por el Extremadura: Benito. Por el Mallorca: García (3).

Cuadro de puntuación directa:  
A. G. E. P. F. C. P.

MALLORCA	1	1	0	0	3	1	2
EXTREMADURA	1	0	0	1	1	3	0

Como podemos comprobar, el partido que se jugó en Almendralejo, fue el único en el que la delantera encarnada se manifestó con plena potencialidad. Parece que a consecuencia de aquella actuación, y a la que luego siguió con los partidos efectuados contra el Barcelona, el Hospitalet y el Las Palmas, como si una especie de adinamia hubiera hecho presa en los jugadores que indistintamente han formado a las diferentes líneas de vanguardia del Club decano.

Esperamos, pues que aquella vitalidad goleadora demostrada en la ya lejana jornada primera y que se caracterizó por su falta de continuidad, vuelva a manifestarse ante el propio Extremadura para persistir hasta el final de la Competición.

Ahora toca a no darse con la piel de cordero que en Almendralejo se cubrió el Extremadura. Allí se estaba en el principio de la Competición, en cambio, ahora, como el peligro del descenso le acecha, la ovejuna piel del Extremadura es muy fácil que en el «Luis Sitjar» se transforme en la hosca y peluda del lobo.

Que... quien avisa, no es traidor.

TRESCADOR

# El Cardessar recibe la visita del Alayor

## Un visitante duro de pelar

### SAN LORENZO

(De nuestro corresponsal AMAJUGUI.) Las características de juego del equipo del Alayor, son las de un conjunto de hombres fuertes, contundentes en su parte de cobertura y varios delanteros habilidosos y veteranos. Esto le convierte en un conjunto difícil de batir. Lo demuestra que haya sacado en la primera vuelta siete puntos de fuera de su terreno —empató en Felanitx en la primera jornada, venció a domicilio al Murense, Alayó y Mahón— lo cual le hizo saborear las mieles del liderato que ostentó aunque fugazmente. Se desinició últimamente y conoció la derrota en su feudo a manos del Ciudadela, Pobense y Soledad. Pero parece haberse recuperado otra vez y nos hace pensar en este el partido que el Cardessar le disputará será emocionante por la igualdad de fuerzas. Se tiene la impresión sin embargo de una victoria de los colores amarillos, basándose principalmente en el resultado del partido ed ita en Alayor, donde según los testigos presenciales la victoria debió ser para el Cardessar. Necesita el equipo que entren. Mezquida ir sumando puntos en esta segunda vuelta para tranquilizar a los seguidores y ver libre de apuros el final de la competición. De momento parece que el descenso está lejos pero advertimos que en la zona baja la lucha es interesante, pues un tropiezo del Cardessar que coincida con un éxito inesperado de uno de los dos equipos que tiene por debajo, hacen cambiar el panorama en su totalidad. Ya veremos lo que ocurre...

**P. S. Hípica de Mallorca**  
Foy domingo, 3 - A las 2'30 tarde  
**5 INTERESANTES 5**  
**CARRERAS DE CABALLOS**  
Servicio de Autobuses

# Campo «Luis Sitjar» - Hoy domingo

A las 2'15 - Campeonato Selecciones Juveniles  
Selección MALLORCA - Selección MENORCA

A las 4 - CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA II DIVISION

# C. D. EXTREMADURA - R. C. D. MALLORCA

## Un buen regalo de Reyes

# El «Mallorca» se enfrentará a una selección de preparadores

## Para recaudar fondos para regalar juguetes a los niños pobres

Organizado por la Agrupación de entrenadores de fútbol, se celebrará en la mañana de Reyes en el campo de «Luis Sitjar», un interesante partido amistoso en el cual se enfrentará una Selección de preparadores al primer equipo del R.C.D. Mallorca, partido organizado para recaudar fondos al objeto de obsequiar con juguetes a los niños pobres. Para este partido, el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia ha dado toda clase de facilidades, las cuales agradecen los preparadores de la Federación Balear de Fútbol.

El encuentro dará comienzo a las 11'30 de la mañana pero, con anterioridad, se habrá celebrado en el mismo estadio «Luis Sitjar» una gran cabalgata en el transcurso de la cual los Reyes Magos

entregarán juguetes a los niños acogidos en Centros Benéficos de la ciudad.

La Selección de Preparadores se formará de entre los siguientes jugadores:

PORTEROS.— Monserrat Estabens. DEFENSAS.— Salas, Beltrán, Germán, Cobo y Mezquida. VOLANTES.— Rullán, Turró y Simonet. DELANTEROS.— Guillamón, Brondo, Bardina, Lorenzo Agustí, Espases y Valle.

Para este partido regirán precios popularísimos, ya que regirá como entrada única el precio de DIEZ PESETAS, mientras que los niños sólo pagarán CINCO. A estos les será entregado un número para el sorteo del balón con el cual se jugará el encuentro y que ha sido donado por «Deportes Beltrán». Este balón irá firmado por todos los que intervengan en el partido.

Se hace un llamamiento a los Accionistas y Obligacionistas del campo de «Luis Sitjar» para que tratándose de un partido benéfico adquieran una localidad, ya que de esta forma ayudarán a que los niños pobres puedan celebrar la fiesta de Reyes.

## Mallorca-Extremadura

(Viene de la página anterior)

didos hasta quedar libre no solamente de descenso sino también de promoción.

—Frente al Jaén tuvisteis un buen resultado.

—Perdimos 2-1, pero tenga en cuenta que llegamos a Jaén en un mal momento. La moral del equipo totalmente recobrada por razón de su inesperada gran victoria frente al Levante en Vallejo. De entrada el público les hizo un recibimiento fantástico, animándoles constantemente. Por otra parte el Jaén jugó muy bien y venció merecidamente.

—Puede facilitarme la lista de los que han llegado?

—La lista y la alineación.

—Le pido únicamente la lista porque lo más probable es que no pueda ofrecer la del Mallorca, pues tiene dificultades el entrenador para la formación del equipo y hasta última hora no lo sabremos.

—De todas formas tengo la alineación decidida y será la siguiente:

Sánchez-Rojas, (Rovira); Lolino Infantes, Peñaforde; Vecino, Cardo; Félix, Juanín, Jiménez, Nene y Blandón.

—Muy agradecido Sr. Lozano y hasta mañana en el Luis Sitjar

El Mallorca ha permanecido concentrado en el Hotel Capitol. Allí localizamos al grupo cuando se disponía a salir de paseo antes de acostarse. Hablamos con Lorenzo quien nos dijo:

—No tengo nada decidido. Es preciso que sepa a última hora como se encuentran algunos elementos, Forteza por ejemplo.

—Hay jugadores que con toda seguridad se alinearán?

—Sí.

—¿Puede saberse cuales?

—Arqué Bolao, Guillamón, Currucales, Rodríguez II, Villamide y Granés.

—¿Debutará por fin Granés?

—De no ocurrir ninguna novedad esta es mi intención y mi idea. Granés está ya a punto, sobradamente preparado y ha llegado el momento de hacerle saltar al campo para que rinda al equipo lo que de él se espera. Yo confío en un éxito de Granés.

—Así Granés debutará frente a Extremadura?

—Repito que esta es mi idea.

—¿Y los demás?

—Ahora concretamente no lo sé. Podría dar una alineación, pero a lo mejor cambio algún elemento y lo sentiría. De todas formas si la quiereis la doy.

—No es necesario. Sabemos eso sí— que saldrán once jugadores en condiciones.

—Y en perfecta forma. Eso es seguro.

—¿Están animados los muchachos?

—Muy animados.

Dejamos al grupo de jugadores mallorquistas en pleno paseo regresamos a la redacción con la seguridad de que esta tarde en el Luis Sitjar vamos a presenciar un buen encuentro en el que el Mallorca se enfrenta a un equipo joven, que no esta dispuesto a doblegarse fácilmente.

RAT

# Definitivamente se juega esta tarde en «Son Font» el encuentro Murense - Mahón

## MURO

(De nuestro corresponsal SAN-TIAGO).— Como continuación a nuestro comentario de ayer en relación a las dificultades que surgieron a última hora en la obtención para celebrar el encuentro «Murense-Mahón», tenemos hoy la satisfacción de comunicar a la afición que, definitivamente, esta tarde, a las tres y media tendrá lugar este tan esperado e interesante choque entre

el equipo local y el de la isla bermuda.

Un telegrama recibido en el Club murense en la tarde de ayer, cuyo texto dice: «Autorizamos partido Mahón, Escríbimos Federación Balear», aclaraba en definitiva las dificultades que surgieron esta semana y de las que dimos oportuna cuenta a nuestros lectores.

Celebramos la solución favorable habida y con ello el poder presenciar este emotivo encuentro «Murense-Mahón».

# Grave crisis en el C. F. Sóller

## Hoy tendrá lugar una Asamblea de socios considerándose probable que el club se retire del Campeonato de Tercera División

## SOLLER

(D nuestro corresponsal JOB).— Durante la semana han circulado rumores pesimistas acerca del futuro desarrollo de las actividades del C. F. Sóller. Afirmando que ante el cúmulo de dificultades de orden económico, el Presidente don Vicente Navarro y sus colaboradores en la Junta Directiva habían decidido dimitir, y poner el club a disposición de la Asamblea de socios, por si hay un grupo de valientes que se decida a continuar.

Ayer los socios —no llegan a 150— recibieron en sus domicilios una convocatoria individual para una Asamblea que tendrá lugar hoy, a las 11 de la mañana en el salón de actos de Ca'l Bisbe. Asimismo llevaba el anuncio de esa Asamblea el semanario «Sóller», en su número de ayer.

Hemos solicitado que nos informe un directivo del club, que nos ha rogado le dejemos en el anonimato.

—¿Es realmente tan grave como se dice la situación económica del club?

—Lo es. Y no es esto lo peor, sino que, ante a falta de apoyo de los que en otros tiempos han

sido aficionados, la perspectiva es de cada día más negra. No acude gente a ver los partidos. Las recaudaciones en taquilla son insignificantes en relación con la importancia de los gastos incluidos. De modo que los directivos y su presidente que hasta ahora han suplido de su bolsillo lo necesario para que el club atendiera lealmente sus obligaciones de todo orden, realmente desanimados y cansados de soportar un peso abrumador, que no es ni comprendido ni agradecido, han resuelto ponerle fin a este estado de cosas.

—¿Cree usted que hay posibilidades de que surja un nuevo equipo directivo dispuesto a tomar el mando y la responsabilidad del club.

—Lo dudo mucho. De modo que las probabilidades de retirada del Campeonato las está en un noventa y cinco por cien.

—En tal caso, el Sóller dejará de presentarse en Alaró el día de Reyes.

—Así están las cosas. Es una lástima. Pero creo que el Sóller va a desaparecer en su actual categoría de tercera división, pese a llevar en lo deportivo una marcha excelente.

## HIPICAS

# Las carreras de esta tarde

Esta tarde se inaugura la temporada hípica de Invierno con un interesante programa formado por cinco carreras al trote. La distancia (2.500 m.), es la máxima que se corre desde hace años, lo que dará ciertas preferencias a los corredores de fondo.

La escasa inscripción de la primera carrera (6 ejemplares), puede verse compensada por la promesa de la interesante lucha que pueden ofrecernos Ceres, Call Money y Apolo, ejemplares que intentan abrirse camino hacia categorías superiores. La primera ha desarrollado menos velocidad que sus rivales para ha demostrado, en su activa temporada, una regularidad digna de tenerse en cuenta. Alada tiene su mejor oportunidad; Zoco y Cupidón tendrán que vencer un handicap considerable.

En la segunda carrera, Cautivo sale muy aventajado con relación a sus rivales, pero su escasa preparación puede ser un impedimento de consideración para su triunfo. El veterano Pedralín no se ha clasificado en la pasada temporada, pero denota una evidente mejoría. Afris, nos da una de cal y otra de arena, no siendo mala su colocación. Robinsona lucha siempre y Zaida está en su gran momento. Bird lleva mucho tiempo sin correr y Bella fué la sensación del pasado domingo, pero su colocación ha empeorado.

La tercera carrera se nos promete interesantísima. Trapisoma va en cabeza del trofeo de puntuación por regularidad y combatividad. Anovera está muy bien colocada y, a pesar de sus desconcertantes actuaciones, hay que contar con ella. Bini-Fiof no lo ha dicho todo, sobrándole velocidad para vencer. Zoa consiguió, en su última actuación, su mejor récord no habiendo cambiado su situación. Nimega puede aprovecharse de cualquier descuido de sus rivales y Bolívar es uno de los grandes favoritos. También Birmania puede aspirar al triunfo si repite su última marca. Umbela y Azur V proceden de la siguiente carrera y es casi seguro que marquen un promedio de 1'34". El mismo podemos decir de Baco que está en su mejor momento y dispuesto a mejorar sus marcas. Gran carrera en perspectiva.

Resulta muy difícil combinar una prueba de fuerzas tan equilibradas como se nos presenta en la cuarta prueba. La colocación y la distancia parece favorecer, muy ligeramente, a Perfil y Panela, que saldrán en primera posición juntamente con Benedictina. Si este grupo consigue mantenerse en cabeza durante los 1.000 primeros metros, no creemos puedan desbancarlos sus rivales. Si tardan

en reponerse —como suele ocurrir—, el vencedor puede ser cualquiera de sus rivales: Zoraida, Zurita, Juti y Toulouse que salen a 20 m., o Aleituya, Boy y Zalancera que salen a 40. Si Toulouse no se desmonta será, probablemente, muy peligrosa.

También muy acoplada se nos presenta la carrera estelar. Si, como parece, la recuperación de Fox M es un hecho, el caballo francés será muy difícil de desbancar e igualmente Ursus, que se está convirtiendo en el gran rematador de la prueba. Si Zingara consigue colocarse, gracias a su gran arrancada, puede dar un revolucionario giro a la carrera y lo mismo puede hacer Vesta, en mejor situación que hace unas semanas. Vendaval y Uskub, no estaban en su mejor momento pero nadie nos dice que hoy no lo estén. Siria está como nunca, pero su alineación es problemática. Fric de Bourgogne y Vingá estarán muy cerca de los vencedores y pueden triunfar si la marcha inicial del grupo de cabeza es flojo o hay algún barullo que les favorezca.

CENTAURO

# En Inca se disputará hoy un interesante Sallista-Esporlas

EL CONSTANCIA - ESPAÑA SE JUEGA EL DIA 6

(De nuestro corresponsal, Juan María Palma).

Para esta tarde está anunciado el encuentro de primera regional entre el Juventud Sallista y el Sporlas. El conjunto visitante goza de un bien ganado prestigio en toda la Isla.

Por otra parte, el Juventud Sallista, que va saliendo poco a poco de la siesta en que estuvo sumido durante varias temporadas, puede presumir de seguir imbatido en el feudo inquina. ¿Logrará esta tarde salir victorioso? Esperemos que sí, porque los jóvenes que se alinean en las filas sallistas están inmunizados contra el desfallecimiento y la desmoralización. Por otra parte, los aficionados locales han seguido con creciente interés las actuaciones del Juventud Sallista y ello hace suponer que hoy, en Inca, el campo ha de presentar un buen aspect

Por lo que respecta al primer once local, ya saben nuestros lectores que el partido contra el España se disputará el día de Reyes. Para entonces es posible que hayan llegado ya los jugadores que han gozado del permiso navideño

# Nuevo horario para el comercio en Manacor

## MANACOR

(De nuestro corresponsal a JANUAR) — Han tenido feliz coronación las gestiones por el Grupo Sindical de Comerciantes, constituido en la Delegación Sindical Comarcal de nuestra ciudad, encaminadas a dotar al Comercio local de un horario definitivo, adaptado a las necesidades actuales de la población.

La labor de preparación del calendario, fue enormemente laboriosa, por cuanto obligó a reunir repetidas veces a quienes representaban las diferentes modalidades de comercio, ajustado y reajustado que tras varios meses de labor se elevó a la Delegación Provincial del Trabajo, mereció ciertos reparos que, al tener que subsanarse, obligó a nuevas e interminables reuniones, tras lo cual se expuso el proyecto al público a efectos de reclamación. Hecho el definitivo reajuste, se cursó nueva solicitud de aprobación, que esta vez ha merecido. Así, pues, a partir de ahora y para lo sucesivo, Manacor estará dotado de un calendario oficial de comercio, especial para la ciudad.

Estos días se procederá a la impresión y reparto del mismo a las empresas interesadas. Como adelanto, ofrecemos a ustedes los siguientes detalles.

El horario general para todo el año, sin distinción entre temporada de invierno y verano, será de 9 a 13 por la mañana y de 15:30 a 17:30 por las tardes.

Régimen especial para determinados establecimientos mercantiles que quedan exceptuados del horario general:

Se distingue entre temporada de invierno, que comprende desde el día 16 de septiembre al 15 de abril ambos inclusive y la de verano que complementa la anterior.

### Alimentación.

Invierno. Mañana de 7 a 13 y tarde de 15:30 a 20:30.

Verano. Mañana de 6:30 a 13 y tarde de 16 a 21:30.

### Materiales construcción y cemento.

Invierno. Mañana de 7:30 a 12 y tarde de 13:30 a 18.

Verano. Mañana de 7:30 a 12 y tarde de 14 a 19:30.

### Cordelerías.

Mañana de 8 a 13:30 y tarde de 15:30 a 20:30 sin variación por temporada.

### Venta de cereales.

Invierno. Mañana de 7 a 13 y tarde de 15 a 19.

Verano. Mañana de 6:30 a 13 y tarde de 15:30 a 19:30.

### Tiendas de «souvenirs».

Se registrarán por el horario del comercio en general, permitiéndose la apertura de 13 a 15:30 y de 19:30 a 21:30 exclusivamente para atender al turismo, en la temporada de verano.

### Panaderías.

Invierno. Mañana de 6 a 13 y tarde de 16 a 20:30.

Verano. Mañana de 5 a 13 y tarde de 16 a 21:30.

Este es, en líneas generales, el horario que acepta la Delegación Provincial del Trabajo, en el que se observan algunas variantes sobre el propuesto, variantes que tienden a limitar el excesivo tiempo de apertura solicitado para alguna especialidad.

Se hace constar que el exceso que sobrepase las ocho horas diarias en aquellos establecimientos que se acojan a alguno de los indicados regímenes especiales, no afectarán a la dependencia, que trabajará únicamente las ocho horas legales.

Este horario entrará en vigor a partir del día siguiente al en que se publique en el «Boletín Oficial de la Provincia».

### AYUNTAMIENTO

Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal P. en la sesión del día 22 de diciembre de 1959.

Se concedieron dos licencias de obras a particulares, así como cinco autorizaciones para dedicar vehículos a Servicio Público.

Se autorizó a D. Pedro y Martín Rosselló Martí, para apertura de establecimiento de venta y exposición de muebles.

Igualmente a D. Jorge Lluís Sansó para la colocación de rótulo.

Se autorizó traspaso de lechería a favor de D. Antonio Quetglas Steiner en calle Virgen de la Cabeza, 6.

Se fijó en 32 pesetas el jornal de un bracero a efectos de quintas.

Se acordó rectificar cuota fijada por incremento de valor de los terrenos en expediente 196/59.

Se acordó desestimar petición deducida por D. Martín Sansó Pascual sobre exención de derechos por ocupación de la vía Pública.

Se acordó conceder a los propietarios de fincas sitas en el caso de Porto-Cristo, que tengan colocando el bordillo frente a su línea de fachada el plazo de un mes para que construyan las aceras, con los apercebimientos correspondientes.

Se autorizó a la Alcaldía para

concesión de un trofeo para las Fiestas de inauguración de la Pista de Baloncesto de la Escuela Graduada de Paseo Antonio Mauri y otro destinado al Concurso de Fotografías organizado por las Juventudes Musicales de esta Ciudad.

Se acordó aprobar y exponer al público por quince días los padrones de exacciones municipales para 1960.

Se acordó por último autorizar a la Alcaldía para que se interese con urgencia de la Jefatura de Obras Públicas la realización de las obras necesarias para suprimir o atenuar los peligros que por falta de visibilidad se producen en el cruce de la carretera de Coñies con la de Palma a Capdepera.

**BODA**  
El pasado jueves, en la capilla del Sto. Cristo de la Real Parroquia de los Dolores, contrajeron matrimonio los jóvenes don Juan Mayol Sureda y la Srta. Margarita Munar Galmés.

Impartió la bendición nupcial a los contrayentes, el Vicario Rdo. D. Ramón Riera, quien ofició también la misa de velaciones.

Apadrinaron a la novia sus padres don Cristóbal y doña Antonia, propietarios, y al novio su madre doña Juana Sureda Vda. de Mayol y hermano don Gabriel, también propietarios.

Como testigos firmaron el médico don Guillermo Riera y el industrial don Juan Puigserver.

Debido al reciente luto del novio, la ceremonia se celebró en la intimidad.

Reciban los jóvenes contrayentes la expresión de nuestro ferviente deseo de larga vida y continua felicidad.

**COLCHON Y ALMOHADA**  
**GOMESPUMA**  
**CASA CODINA**  
VENTAS MAYOR Y DETALL  
GRAL. MOLA 8 - PALMA

## CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas, 5-Tel 12227-Palma

**DISCOS Infantiles**  
**CASA CASTELLA**  
SANTO DOMINGO, 34 y 36

# Comienza el Año Nuevo

**INCA** (De nuestro corresponsal, Juan María Palma) — Nuestra provincia cuenta, por derecho propio, en el gran concierto que interpreta nuestra patria. Y nuestra ciudad tiene un papel destacado entre el grupo de ciudades y pueblos que forman la gran familia balear.

Comienza un nuevo año. Se hizo el borrón y se comienza la cuenta nueva. Las equivocaciones de ayer han de servirnos para empalmar los triunfos del futuro. Ese es, al menos, el propósito de todos.

En nuestro quehacer diario hemos intentado reflejar las actividades que han tenido lugar en nuestra ciudad y no hemos silenciado los ambiciosos proyectos que esperan turno para su realización inmediata. En orden de importancia está el deseo de nuestro Consistorio de llevar a la realización algunas obras cuyos proyectos arrancan de los viejos tiempos pasados.

En este día de alegría, de optimismo, de fe, nosotros hacemos mutis y silenciamos nuestro deseo. Un deseo que está en la mente de todos los inqueses, y que

abarca desde las necesidades ciudadanas — escuelas, mercado cubierto, terrenos deportivos, etcétera, hasta las necesidades de cada día, personificadas en el trabajo continuado que aporte el pan a todos los hogares.

Preocupaciones, estabilización en nuestros deseos y en nuestros negocios, son obra lograda y llevada a cabo con la fidelidad obligada en todos los sectores patrios. Nuestra ciudad, en el presente, comienza el nuevo año con la esperanza de que Inca continúe desempeñando el importante papel que ha tenido hasta ahora.

Y si en el ambiente comercial tenemos voz propia, y nuestra industria alcanza con sus productos mercados lejanos, y en nuestra preocupación espiritual tenemos el faro del próximo Congreso Eucarístico, esperemos que el año 1960 nos reporte la satisfacción del deber cumplido en todos los terrenos.

Se ha salvado, sin graves preocupaciones ni cataclismos el año que acabó. Inca, hoy, celebra la fiesta con la tranquilidad del deber cumplido. Y se apresta a comenzar un nuevo período dispuesto a todos los sacrificios para que las ambiciones de todos órdenes cuenten, en el momento oportuno, con la voluntad inagotable que, en el decurso de los años, ha sido su mejor estandarte.

A nuestras autoridades civiles, militares y religiosas; a todas las empresas que laboran por el engrandecimiento de nuestra ciudad, a todos los inqueses, a todos los lectores, enviamos nuestra felicitación del año nuevo. Y, desde estas columnas, la promesa de servir todos los proyectos sanos, sin más ambición que aportar nuestro granito de arena en la inacabable tarea de engrandecer la ciudad que nos cobija.

## Prevenga su hogar contra la gripe

Para esto han sido creadas estas beneficiosas tabletas. Para ayudarle a decir satisfecho:

**Ua todo ha pasado con...**  
**Calmante Vitaminado**  
Tolerada por los estómagos más sensibles. Contiene **VITAMINA B<sub>1</sub>**.

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR Y TONIFICA LOS NERVIOS

## Una quinie a afortunada en Santa María

(De nuestro corresponsal) — De afortunado quinielista debemos calificar a don Bartolomé Juan, de esta localidad, quien en la jornada 14ª ha logrado trece aciertos, que le han proporcionado algo más de cien mil pesetas. En otras ocasiones el señor Juan consiguió premios de menor cuantía en las Apuestas Mútuas Benéficas. El de ahora no cabe duda que le habrá dado un buen aguinaldo navideño. La oportunidad es evidente.

**LOS REYES MAGOS**  
Los entusiastas jóvenes de la «Agrupación artística Ideal» preparan la representación de «L'Adoració dels Reis d'Orient», que hace ya algunos años no se ha dado en este pueblo. Auguramos franco éxito a los intérpretes dado el interés puesto en cada uno de sus respectivos papeles.

También se está organizando una vistosa cabalgata que, presidida por SS. MM. los Reyes Magos e integrada por brillante séquito, llegará procedente de Orient, el vecino pueblo. Serán recibidos los Reyes frente a la Estación del Ferrocarril y seguidamente recorrerán las principales calles, saludando a las Autoridades en el Ayuntamiento.

Se repartirán, también, muchos juguetes que harán la felicidad de los pequeños que ya esperan con ilusión el ansiado día de Reyes.

### TEATRALES

La «Agrupación Artística Santa María» ha puesto en escena en el Salón del Convento la obra «Un pas en fals» y un sainete como final de fiesta. Los jóvenes actores han visto premiado su trabajo con muchos aplausos.

Dicha agrupación ha realizado una «tournée» por varios pueblos de la isla, representando «El millor dependent del món», después de haberlo puesto en escena en el Teatro Sindical de Palma, donde triunfó plenamente. En todas las localidades visitadas ha cosechado muchos laureos en su notable trabajo artístico. A. B. M.

**AEG**  
para el hogar

La felicidad del hogar con aparatos electrodomésticos

**AEG**

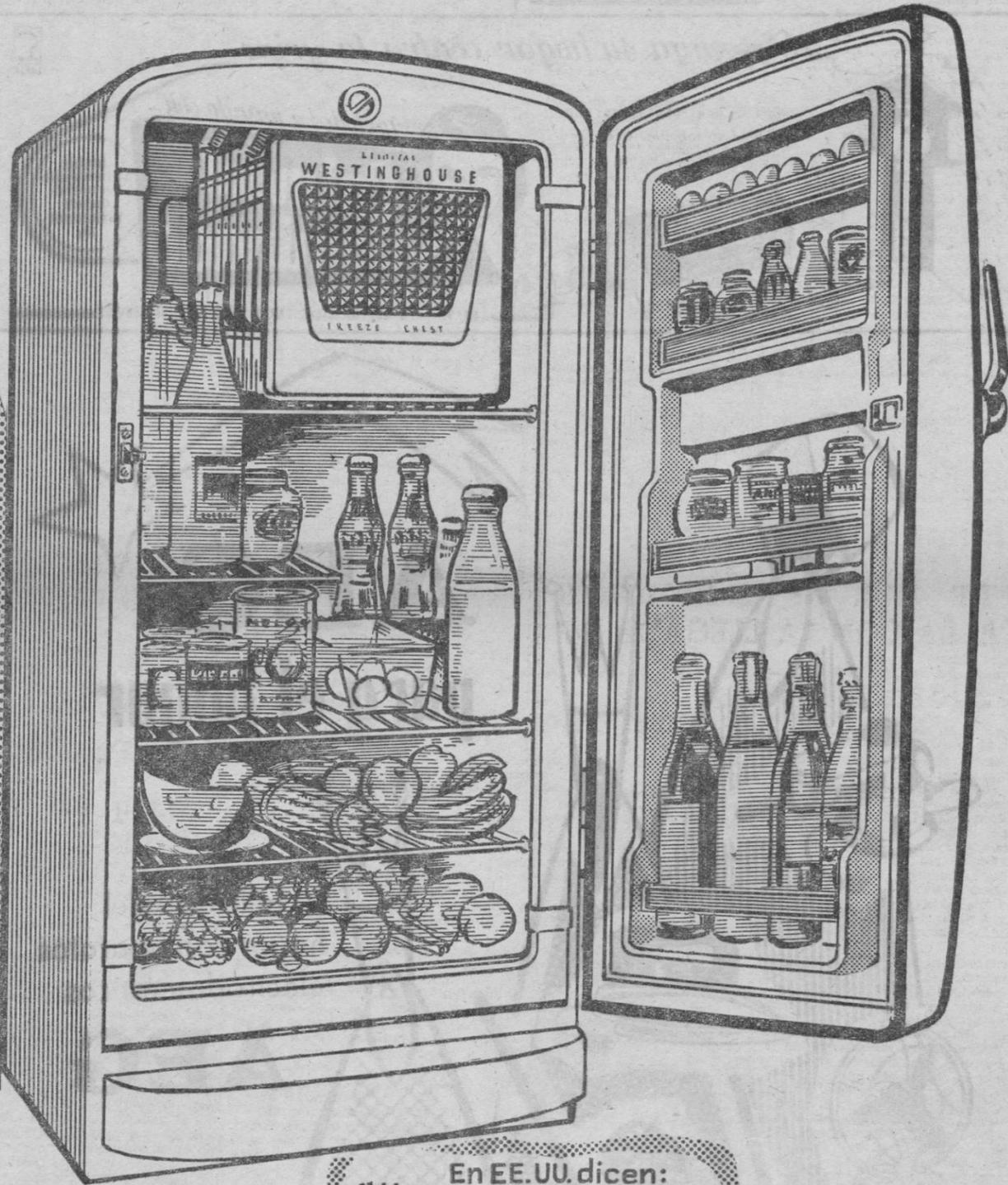
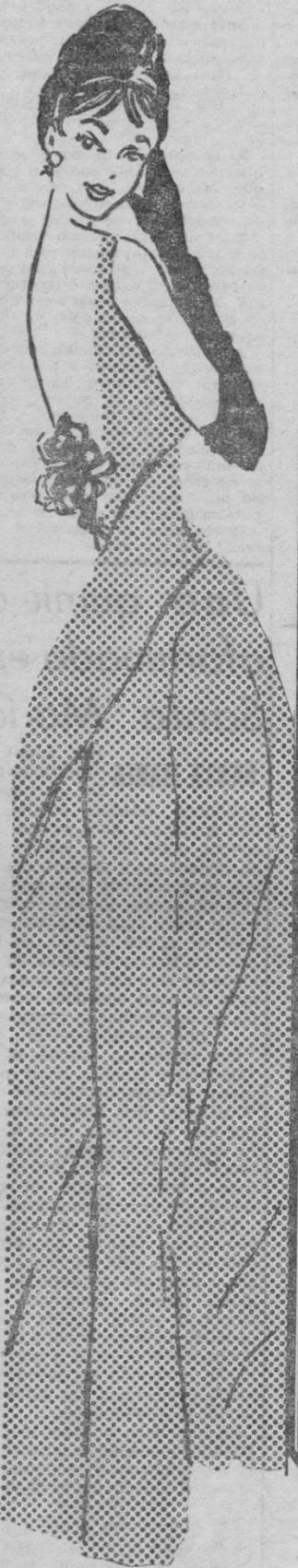
**AEG** PIDA LA MARCA DE **IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A.**  
EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**¡¡no se tiña!!**

**SVLTANA**  
REGENERE EL COLOR DE SU CABELLO CON GRILLANTINA **SVLTANA** contra las canas  
De venta en todas las Perfumerías  
Fábrica: Hospital, 72 - Barcelona

# Westinghouse

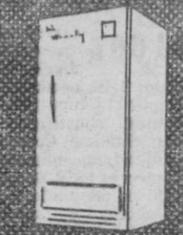
Nuevo modelo **SUPER 6**  
(168 LITROS)



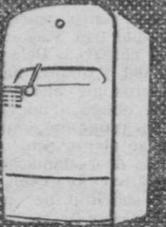
CON EL EQUIPO  
**"Golden Heart"**  
Record de 23 años de  
funcionamiento ininterrumpido  
y cuyo rendimiento (coeficiente  
consumo-frigorías) no ha sido  
aún superado

En EE.UU. dicen:  
"You can be SURE IF IT'S  
WESTINGHOUSE"  
(Vd. puede estar seguro  
si es Westinghouse)

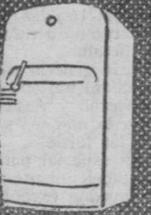
Modelos desde  
13.500 ptas.  
Plazos desde 450.- ptas.  
mes



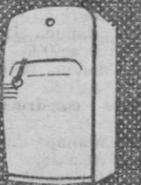
Super 10



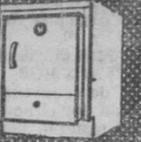
Super 9  
LUXE



Super 9 E



Super 6



Super 4



Lavadora  
LAUNDROMAT



ACONDICIONADOR  
DE AIRE

**Radio Borne** • SAN MIGUEL, 135 • Tels. 21357-15212

**SUCURSALES**

Jovellanos, 1 - Teléfono 13477  
Calvo Sotelo, 132 - Teléfono 24157  
Palma de Mallorca

MERCURIO. J. Armengol, 2, Inca  
BABELEY. Calvo Sotelo, 6, Manacor  
MATA. Anibal, 8, Ibiza  
RADIO BORNE. Mayor, 5, Felanitx

RADIO BORNE. J. Antonio, 12, Porreras  
RADIO BORNE. P. España, 32, Lluchmayer  
RADIO BORNE. Santa Margarita  
RADIO BORNE. G. Franco, 73, Andraitx

RADIO BORNE. García Ruiz, 6, Montuiri  
RADIO BORNE. G. Goded, 12, Algaida  
RADIO BORNE. P. España, Sineu  
RADIO BORNE. A. Maura, 3, Pont d'Inca  
Rafael Rosselló, Generalísimo, 8, Mahón

# Cabalgata de Reyes en Sineu

**SINEU** (De nuestro corresponsal, N. I. OMAS). — Con gran entusiasmo la Congregación Mariana de Sineu, prepara la celebración de una gran Cabalgata de Reyes, tradición magnífica que cobra interés después de unos años en que no se celebró.

Con el objeto de darle un carácter y matiz nuevo a la vez que bello, se proyecta la llegada para las últimas horas de la tarde, efectuándose así entre un cortejo de bengalas multicolores.

SS. MM. llegarán por la carretera que va de Palma a Sineu a las 5:45 de la tarde, estando prevista su llegada a la iglesia para adorar al Niño Jesús, a las 6 de la tarde. Seguidamente repartirán los juguetes que habrán traído en una carroza motorizada.

En nombre de la Congregación advertimos, que se recibirán paquetes conteniendo juguetes, para ser repartidos el domingo de 10 a de la mañana y de 3 a 7 de la tarde, y el lunes de 11 a 1 de la mañana y de 5 a 7 de la tarde.

**CUARENTA HORAS**

Dos Triduos de Cuarenta Horas van a celebrarse estos días en nuestro pueblo; por Año Nuevo

tendrán lugar en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de los Angeles, costeada por la familia España y predicada por un P. Dominico de la Residencia de Manacor.

Los días 4, 5 y 6, tendrá lugar el otro Triduo de Cuarenta Horas en la iglesia de la Congregación Mariana, estando los sermones a cargo de un P. Capuchino.

**TEATRO REGIONAL**

El domingo la Compañía «Ciudad de Palma» nos brindó dos representaciones de teatro regional que fueron muy del agrado de la concurrencia, por la comicidad de las obras puestas en escena: «Ca'n Malleu», de Serafin Guiscafre, por la tarde y «S'herencia d'en Toni Fobiolés», de Torrandell, por la noche; y por la ajustada y acertada interpretación que de ellas hicieron los componentes de la citada compañía.

**CINE MONUMENTAL**

Proyecta hoy día 3, «Los hermanos Karamazov» con Yul Brinner, Maria Schell, Claire Bloom, Richard Baschart y Lee J. Cobb.

Días 5 y 6: «Saeta del ruiseñor» por Joselito e «Himno de batalla» con Rock Hudson en cinemascopé y technicolor.

# La Nochebuena en Galilea

La conmemoración del Nacimiento del Hijo de Dios resultó muy simpática. Por caminos y senderos, iluminados por las típicas «calinares», los pastores llegaron al portal de la iglesia.

Entraron y contemplaron al Redentor sobre las pajas. Mientras se cantó el Te Deum de Maitines adoraron al Niño.

El coro de las Hijas de María ofreció sus villancicos, y los pastores sus orrendas ante la Cueva.

El cantor Mateo Fernández Oliver pronunció con toda justeza la Sibila, a los acordes del majestuoso órgano.

La iglesia lucía con su espléndida iluminación y con más de medio millar de fieles que con suma religiosidad oían la misa solemne del gallo.

Todos en interminables hileras ofrecieron su donativo al Niño divino, que también muchos recibieron en la Comunión.

En fraternal ágape, a las primeras horas de la madrugada, chocaron entre sí las pateras con años multiplicados.

Galilea agradeció la visita de sus admiradores y les deparó amigable acogida y estrenaba para ellos la argentada iluminación de la Plaza del Papa Pio XII.

Y la copiosa caravana de automóviles emprendió su regreso a

la capital, compartiendo la serpenteada carretera, caminos y veredas, en luz múltiple y cruzada de claro día.

Dejando para Galilea la gaita y el caramillo y el son de las esquilas, e hicieron su entrada en Palma al son de orquestas navideñas.

CRONICA

**ACUERDATE** que hay presos privados de medios económicos, que con gran amargura de su alma, ven a sus queridos hijos sufrir las tristes consecuencias de sus extravíos. Ayuda a estos pequeños, enviando tu donativo para ellos a S. Felipe, 18.



# Entrega del premio «Faula» a D. Miguel M. Serra Pastor, por su libro «Crist»

(De nuestro corresponsal, I. O. B.). — El pasado domingo día 27, a las 11:30 de la mañana, en el salón de actos del «Casal de Cultura» de Sóller, se congregó numerosa y distinguida concurrencia, con motivo de la entrega del «Premio Faula» al escritor sollerense don Miguel M. Serra Pastor, por haberse considerado su libro «Crist» el más interesante de los publicados en Mallorca durante el año 1958.

Comenzó el acto con un breve discurso de don Jaime Enseñat Juliá, portavoz del grupo literario «Faula», exponiendo las razones que movieron a sus compañeros a seleccionar el libro «Crist» para el premio que acostumbran otorgar anualmente. Y felicitó al señor Serra por su magnífico trabajo, escrito precisamente en su casa veraniega de las afueras de Sóller, y editado con dignidad y esmero en los talleres «Atlantes».

D. Miguel M. Serra pronunció

un breve discurso, agradeciendo la distinción de que ha sido objeto, precisamente por una obra en la cual puso mucho cariño y su corazón de ferviente católico, de modo que contribuyera a divulgar entre las gentes de habla catalana las enseñanzas del Divino Maestro.

El Sr. Serra recibió las felicitaciones de todos los miembros de la directiva del Casal de Cultura, y del numeroso público que asistió al acto. Este resultó muy digno, dentro de su sencillez.

**«FESTIVAL EN ORBITA», A BENEFICIO DE LA CABALGATA DE LOS REYES MAGOS**

El martes día 29, a las 21:30 horas, en el Teatro Alcázar, se celebró una interesante y entretenida velada literario-musical por aficionados, cuya recaudación se destinaba a beneficio de la próxima Cabalgata de los Reyes Magos, proyectada para el día 5, por una numerosa y entusiasta comisión.

Asistió muy numerosa concurrencia, que salió complacida de la calidad artística de esa velada. Esta fue presentada en nombre de la Comisión pro-Cabalgata, por el miembro de la misma, galardonado pintor aficionado y discreto locutor, don José María Munar.

Desfilaron sucesivamente por el escenario un pequeño grupo de niños patinadores, el aficionado cantante don Antonio Serra, un cuadro de cante flamenco a cargo de soldados de Infantería de Marina de la Estación Naval, los actores de la agrupación local «Águilas» Bartolomé Enseñat, Miguel Bauzá y Antonio Gallego, recitando versos, lo mismo que las actrices de la misma agrupación señoritas Magdalena Alemany y Margarita Socías, el humorista Roberto Cano, el guitarrista y cantante melódico José Mas, los cantantes José Sellés, Pedro Mayor y Valeriano Sancristóbal, el acordeonista Juan Cardell, el grupo de patinaje artístico «Estrella Azul» y una graciosa patinadora en número individual, que fue lo de más éxito del nutrido y variado programa.

Esa velada tenía como denominación «Festival en órbita». En el acompañamiento de los diversos números musicales y en un breve concierto de mucha calidad, llevó el peso de la velada la notable agrupación local «Jaime Trias y su conjunto».

Es de suponer que la recaudación habrá estado a la altura de lo que esperaban los organizadores, y que de este modo la Cabalgata podrá efectuarse con lucimiento y sin agobios económicos.

CORTE FALDA	Señora	desde 16 pts.
CORTE VESTIDO	Señora 4 mts.	desde 90 "
CORTE ABRIGO	Señora 3 "	desde 180 "
CORTE TRAJE	Caballero	desde 350 "

**GABARDINAS CABALLERO A MITAD PRECIO**

## ALBEROLA y COMPANYY

San Miguel, 81 - 83      Teléfono 13094

**GRAN VENTA DE RETALES**

## VIVEROS

Arboles frutales, forestales, Olivos, Naranjos, Coníferas y Rosales

**«Arboricultura JOSE DALMAU»**

PAIPORTA (Valencia) - Tel.éf. 29

Catálogo general gratis contra demanda.

Los viveros más antiguos de la región.

## REGALO PARA REYES

Bicicletas niño y niña

EXTENSO SURTIDO

EN

## CICLOS FERRA

C. Reina María Cristina, 2

# Sala BORN

Mañana lunes - Estreno

UN TORRENTE DE NUEVAS EMOCIONES INUNDA LA PANTALLA CON LA LLEGADA DE

## !!!LOS IMPLACABLES!!!

**Filmora PRESENTA**

**CLARK GABLE**

**JANE RUSSELL**

**ROBERT RYAN**

**CAMERON MITCHELL**

**LOS IMPLACABLES**

20 años

DIRECTOR: RAOUL WALSH      COLOR POR DE LUXE      CINEMASCOPE

**CLARK GABLE, gallardo y sonriente, es el gatillo más rápido de la frontera (Tolerada menores)**

ligereza de pulsación

nitidez de escritura

velocidad

Cualidades esenciales de la

## Pluma 22

**hispano olivetti**

Concesionario de venta para Baleares: **FRANCISCO SALAS ROS**

Plaza de la Cuartera, 17 - Teléfono 12074 - PALMA DE MALLORCA.

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## El campo mallorquín a través de nuestros corresponsales

### Impresiones sobre la sementera

**BINISALEM** A través de nuestras crónicas locales hemos venido insistiendo sobre el campo, por ello aunque no sería de más el hacer un resumen final del año 1959, preferimos insistir sobre la siembra ya que las aguas la han retrasado considerablemente y Binisalem se encuentra con muchos campos donde todavía no se ha echado la semilla, por ello para 1960 se supone una mala o escasa cosecha, especialmente de trigo, ya que por lo avanzado de la temporada ha tenido que sembrarse cebada en el lugar donde debía haber el trigo.

Si bien es cierto que hay lugares donde lo hay, lo real es que se trata de terrenos donde podríamos decir que son malos o irregulares, porque las tierras buenas de Binisalem permanecían vírgenes todavía y si ahora las lluvias no persisten es muy probable que dentro de una, dos o tres semanas se haya terminado la siembra. Es una lástima que hogaño el tiempo no haya favorecido a los agricultores, especialmente para siembra de una cosa tan necesaria como es el trigo y aunque llevamos varios días de buen tiempo, todavía el agua no ha atravesado las primeras capas y es casi imposible el trabajo agrícola y mucho más en aquellos terrenos que son los que dan mejor fruto.

Qué vamos a decir, pues que 1960 sea más llevadero y el tiempo no se muestre tan rancio con los payeses, que aunque no sabemos lo

que habrá sucedido en otras localidades, en Binisalem es una verdad como un templo que tanto en la siembra de cereales como en la época de la vendimia ha causado muchos perjuicios que se estará mucho tiempo en poder rehacer.

Jaime MARTI G.

### LA LECHE DE ALMENDRA

**SANTA MARIA** Uno de los manjares típicos navideños en unos pocos pueblos de Mallorca, es la llamada «llet d'ametles», obtenida mediante la mouturación del almendrón, previamente «escalad y pelat». Así el blanco producido de la almendra queda en condiciones de ser elaborado y convertido en apetitosa leche vegetal.

En Santa María no existe casa alguna donde se prescindiera de la leche de almendra en estos días. Sin ella «no feriem Nadal», o, si se quiere, las Navidades no tendrían el completo gastronómico indispensable.

Pero, ¿de dónde viene esta costumbre tan arraigada en nuestro pueblo? Sencillamente, fueron los frailes Mínimos quienes la introdujeron al fundar en Santa María el convento de la Soledad el año 1682. Dichos religiosos, según sus Constituciones, estaban obligados a prescindir en sus comidas de carnes y, naturalmente, de la leche animal. Pero se ingeniaron para obtener un sucedáneo y moliendo almendrón lograron otra clase de leche que, por ser vegetal, no estaba en contradicción con las rígidas reglas alimenticias que les im-

puso su fundador San Francisco de Paula. Existe aún el aparato que usaron los Mínimos, el cual modernizado convenientemente funciona todavía. Dichos frailes al ser exclaustrados, en 1835, lo vendieron a Rafael Far (a) Moranta y éste lo cedió a Miguel Serra (a) Ramona, cuyos sucesores lo poseen en la actualidad. La máquina en cuestión funciona a mano y sus engranajes eran de madera. Trabajo duro, sin duda alguna. Consiste en un juego de muelas de piedra, una de ellas fija, mientras la otra gira sobre la anterior rápidamente. El conjunto, colocado dentro de un tambor de madera, cilíndrico, que impide se desparee el líquido, funciona ahora mecánicamente.

Para la elaboración de la apreciada leche, se introduce poco a poco en la máquina con una larga cuchara de madera, el almendrón convenientemente pelado por el agujero central de la muela giratoria. Al propio tiempo se agrega agua en cantidad conveniente. La leche va fluyendo y mediante una canalización cae en las jarras preparadas al efecto.

Ya tenemos el codiciado producto navideño. Ahora, en casa, se debe hervir la leche durante tres horas, cuidando de dar vueltas al blanco líquido mediante una cuchara de madera para que no se pegue al fondo de la olla y se quemé. Al propio tiempo se adereza la leche con unas cortezas de limón, canela y vainilla, a gusto del consumidor. Se añade, durante la cocción, el azúcar en igualdad de peso con el del almendrón empleado para obtener dicho producto.

Ya está todo arreglado. Se sirve la leche, caliente, al final de la comida navideña, en platos soperos. Se le añade «coca bamba» y a saborear tan rica golosina.

Los PP. Mínimos permitían a los vecinos de Santa María, durante los 153 años que en dicho pueblo permanecieron, y precisamente por Navidad, que elaboraran leche de almendras con su máquina de moler. Con los años se popularizó tanto esta costumbre que se hizo indispensable «sa llet d'ametles» en todos los hogares santamarienses. Actualmente son cuatro los establecimientos que elaboran dicho producto.

Costumbres como ésta, que hacen agradable la vida y son adecuado complemento gastronómico en estos días santos, no deben desaparecer nunca de los hogares cristianos.

A. B. M.

### Un poco más...

#### SINEU

Esta frase que hoy día, son muchos los que la canturrean, viene como anillo al dedo a nuestra crónica, que nos vemos precisados a dedicar a la feria de Santo Tomás, aclarando algunos conceptos que por lo visto, o mejor dicho por lo sabido, no quedaron suficientemente claros para ciertas personas lectores queridos de «Balears».

El que tiene la misión de informar procura siempre tener fuentes de información que le pongan al corriente de cuanto de interés sucede, aunque a veces obligado por las circunstancias o los deberes profesionales se encuentre lejos del lugar de los hechos; y he aquí que por algún conducto de esta clase nos enteramos de que hay quienes en perfecto uso de su derecho, creen, suponemos que de buena fe, que el haber dicho hace 8 días en estas mismas columnas, que la feria de Santo Tomás fue muy pobre, resulta impropio.

Quizás ellos tengan razón, no nos entretendremos en discutirlo, pero si queremos dejar bien sentada y esclarecida nuestra postura y nuestra opinión sobre este caso.

Ante todo diré, que procuramos siempre revalorizar nuestro pueblo, porque lo amamos y que procuramos ser fieles a la verdad, porque la verdad es belleza y en consecuencia buscando la verdad puede que consigamos la belleza o mejor dicho la perfección de Sineu.

Atendiendo a estos principios fue que el día 20 en la página agrícola y bajo el título «Sineu ante la feria de mañana», hablabamos de la feria deseando: «Una feliz estancia entre nosotros a cuantos quieran honrar nuestra

villa con su presencia; «lana fina» para compradores y vendedores a la vez etc»; con lo cual pretendimos airear una feria que nadie más se preocupó de anunciar públicamente.

Después... hubo mala feria, y lo consignamos, porque sabiendo y conociendo los defectos es como se corrigen; lo consignamos, porque el eludirlo además de ser falso era perjudicial para nosotros mismos al cerrar los ojos ante un problema o situación que realmente existe; lo consignamos, porque inocentemente creemos que nadie en particular tiene la culpa de ello, cosa que posteriormente hemos sabido que hay quienes lo dudan y lo consignamos finalmente, porque creemos en la sinceridad de aquella frase de José Antonio que dice «amamos a España porque no nos gusta».

¿Cuál es el remedio a esta decadencia de la feria de Santo Tomás? Lo desconocemos y hay personas más capacitadas para estudiarlo, pero quizás un Concurso de Ganado como se hace el día del «firó» en mayo o un abaratamiento de los puestos de mercado para los agricultores que quisieran vender sus productos, como se ha hecho en Palma, hiciera afluir más vendedores a nuestra feria, vitalizándola de nuevo, que es lo que todos deseamos.

Y terminamos estas líneas, agradeciendo, de antemano, cuantas sugerencias o noticias quieran facilitarnos de interés agrícola, nuestros suscriptores o lectores, en cuanto a información y una colaboración más estrecha, con nuestros queridos lectores.

NIJOMASS

Lea «BALEARES»

## «SA PORTA»

### Calafat y las almendras

El mercado de los volátiles estaba ayer francamente desanimado. La gente va un poco harta a estas alturas y son muchos los ciudadanos que están de fiestas hasta la coronilla. No hubo género pero los precios, si bien bajaron considerablemente con relación al escandaloso mercado anterior, no se pusieron al nivel normal. Veamos: pollos 55-60, gallinas 46-50, pavos 66-58, pavas sobre las 65 y conejos, muy pocos, de 35-37.

Nada en lechonas ni en corderos. Sólo terneros a 2.200 y hembras, muy monas, por ciento, a la mitad de los machos.

Más animada estaba la parte destinada al «mercado libre», pero sin hacer largo (que es así como no se dice en castellano).

He ido a dar una vuelta por el Suizo, a ver si me topaba con Calafat, a quien no había visto desde antes de «Festas».

Le vi hablando muy animadamente con un comerciante de almendras, Calafat, que necesita dinero, pedía por sus dos cose-

chas —la del año pasado y la última— 41.546 pesetas con algunos céntimos, lo que representaba el modesto precio de 41 pesetas por kilo. El comerciante le ofrecía el pago a 39'50.

Estuvieron con ese estira y afloja, que es obligatorio para todos los comensales a este divino banquete del cambalache sabatino, hasta que el comprador subió a 40 y así una paratula más. Calafat, heroico, se aguantó en las 41 y así quedó la cosa.

Parece, según he averiguado de fuente fidedigna, que el precio del almendrón se mantiene, entre las cantidades consignadas, con bastante firmeza.

—¿Has visto ya las flores de almendro? —he preguntado a Calafat, pensando en un delicioso paseo que hice días pasados por Génova.

—«Flor de gener no umplí es paner!» —ha sentenciado Calafat, suspirando tristemente.

GAFIM

## VENDEMOS:

Sin intermediarios, 3.000 algarrobos. Precios de 12 a 22 pesetas unidad. Descuento por partida grande.

Informes: Teléfono 25310, de 4 a 6 tarde y Telef. 92. — Inca.

## JUGUETES

De todas clases - Gran surtido de Automóviles - Bicicletas y Muñecas

Almacenes El Hogar - José Tous Ferrer, 32

## LA HIPODERMOSIS BOVINA EN MENORCA

II

Por JUAN JAUME

El obstáculo de mayor consideración para la lucha, práctica, contra esta enfermedad, lo encontramos en el desconocimiento o mejor dicho en la ignorancia campesina de no saber relacionar la presencia de la mosca hipodérmica con la reaparición del insecto en su forma larvaria.

En tres fases dividiremos la existencia de esta enfermedad para una mayor comprensión de nuestros ganaderos menorquines. La primera, en su forma de insecto perfecto: la mosca, a quien creen en extremo perjudicial para los animales porque ante su presencia huyen despavoridos y en su atropellada fuga se registran lesiones de consideración: cornadas, fracturas, etc.. La segunda en su forma larvaria, totalmente desconocida, cuando del minúsculo huevo depositado sobre los pelos, nace una larva que penetra en el organismo causándole graves lesiones que se reflejan en un estado de desnutrición. La tercera, nuevamente vista y conocida, cuando ella, el «barros» subcutáneo, ha perforado para salir al exterior, último estado larvario que por coincidir con el término de la dolencia y con la primavera rica en pastos y forrajes, el ganado aumenta de peso considerándolo, equivocadamente, como factor necesario, conveniente, símbolo de vigor y de salud.

Pero no, la mosca, la pequeña larva inmigratoria, (proceso desconocido) y el bulto subcutáneo con el grueso «barros» emboscado, son todo lo mismo, diferentes fases en la metamorfosis: la enfermedad es única e inseparable; cada proceso dependiente del otro.

Si el animal huye y teme a la mosca, es por el instinto natural que Dios ha dado a los animales para conservación de la especie, como el niño inconsciente para vivir se acoge al pecho de la madre. La mosca en si ningún daño acarrea a la bestia; lo temible para ella serán las consecuencias que su presencia arrastrará en los meses siguientes.

La mosca. ¿Y qué decir de ella? Es grande, fea, peluda, de color blanco, amarillo en el centro y negro en la parte posterior del tórax; alas castañas; como todas, teme al viento y a la oscuridad, pero al contrario de la mosca doméstica, se aleja de nosotros buscando la soledad del campo ardiente y abrasador de los meses de verano (con preferencia).

Al volar, produce un zumbido característico que espanta y asusta al ganado. Tiene una vida muy efímera, pues difícilmente vive más de los diez días, por ello su actuación se limita a los lugares donde nace, y es causa de que la plaga que la caracteriza, sea local y no emigratoria. Al encontrar el ganado en el sitio fácil y apropiado, pasturaje principalmente, se detiene, empezando por revolotear sobre el mismo y seguidamente en varias puestas sucesivas deposita hasta quinientos huevos de un color blanquecino y con un extremo viscoso que se adhiere al pelo (uno para cada uno) y su fijación es tan fuerte que la almohaza «rastrell» no basta para arrancarle.

Ante estas consideraciones es fácil comprender el por qué en Mallorca no puede la mosca cumplir su misión reproductora perpetuadora de la especie, pues las vacas no se alejan de los establos y lugares habitados y en cambio en Menorca con la gran riqueza de sus «tanques» que permiten el pastoreo primaveral sin el costoso gravamen del guarda, tiene allí su campo excelente para que su presencia degenera en una verdadera plaga de graves trastornos económicos y los cuales, este año se han a acabar, si Dios quiere.

Del huevo depositado en el pelo nace la larva, en un principio milimétrica que entra luego en el organismo ¿por dónde?

Unos biólogos opinan que por la vía digestiva; lamándose la piel, la lengua recoge el huevo, la saliva rompe su cutícula y en libertad entra por la faringe y esófago; otros creen que directamente por la piel valiéndose de los poros. Nuestra modesta opinión es que lo hace por el camino que le sea más fácil, por ambos, la cuestión es entrar por donde puede y lo demuestra el hecho de atacar con preferencia el ganado joven, cuyas barreras exteriores son siempre más fáciles de salvar.

Una vez dentro, viene la parte más grave, de la que hablaremos el próximo domingo.

## la belleza de la habitación...



comienza por las ventanas

y para embellecer las ventanas...

RIELES y ACCESORIOS para cortinas



con los rieles KIRSCH es posible hacer cualquier combinación en el arreglo de las cortinas.

los rieles KIRSCH son ideales para instalaciones de ventanas en esquina.

las ventanas curvadas se pueden equipar perfectamente con el sistema KIRSCH de cordones ocultos.

es una fabricación de HOME FITTINGS ESPAÑA S.A. "HOFESA" División Española de Home Fittings International, Inc.

BARRIO DEL PRADO, 35 • TELEFOS. 2206-07-08-09 • APART. 118 • VITORIA

DE VENTA EN:

E. D. A. - Avda. Jaime III, 28 • Tel. 14978

# LA MUJER EN Baleares



## La mujer de 40 años será el tipo ideal

Modelos para Vd., señora

«Veo un cambio radical en la actitud de la mujer hacia la mujer y sobre todo con el hombre. La mujer de la misma manera la muchacha saben en su subconciencia que se han equivocado y que a continuación del error que ellas han cometido están en condiciones de tomar la iniciativa. La mujer se equivocó al creer en la igualdad de los sexos tanto ante el trabajo como en el amor. Ha olvidado que su papel es el de encantar y, por lo mismo, de engañar.»

Ya sea la mujer joven, o la mujer en su plenitud, ha adquirido un hábito despreciable, el de decir demasiado rápidamente sí ó no. Este exceso de sinceridad ha llevado a la mujer a su puesto actual, es decir, a esa encrucijada donde corre el peligro de perder definitivamente la partida.

La francesa va a trazar su camino, el suyo y el de las otras poblaciones femeninas donde se producirá el gigantesco movimiento de evolución de la mujer que experimenta el mundo entero. LA MUJER RENUNCIARÁ A LA SINCERIDAD Y A LA CAMARADERIA

Todo cambiará. La mujer fran-

- Cambiará la moda en un estilo inspirado en Oriente
- No exigirá del hombre que la comprenda sino que la adore
- La nueva mujer entusiasmara al hombre

cesa dará un golpe definitivo a su destino. Gracias a Dios, la «garçonne», de 1920 vivió en un tiempo en el cual no podía perjudicar mucho a las mujeres. En la actualidad su «nieta», es una estudiante juvenil y aviesa.

No puede afirmarse que la mujer vaya camino de una feminidad desbordante, pero va a renunciar a la sinceridad de la cual presume, y a la camaradería este juego falso en su base. La muchacha joven sabrá hacerse desear. Va a ser una «desconocida» en el sentido matemático de la palabra, un enigma cuyo secreto intentará

resolver el hombre joven. Asistiremos en todo Occidente a un retorno hacia una galantería masculina, y es Francia quien dirigirá este movimiento.

### LA MUJER EXIGIRA DEL HOMBRE UNA NUEVA GALANTERIA

Ante el hombre, he aquí cual será nuestra mujer: actitud, manera de hablar, forma de vestir... todo cambiará. La mujer joven sabrá hacerse rogar y se hará desear. ¿Detalles? ¿Para qué? Veo a la estudiante, después de un desayuno tomado con un compañero dejarse ofrecer un café a una sesión de cine. Será el recibir un detalle de delicadeza y no un paquete de cigarrillos, cuando la mujer dará las gracias a su compañero. Llevarán un vestido práctico y de hechura masculina.

### LA MUJER IDEAL SERA PEQUEÑA Y MENUDA

Por ser más prolongada la juventud de la mujer que en otros tiempos, será la mujer de 40 años la que representará el tipo de la mujer ideal. No hay que ser absoluto. Habrá mujeres precoces y también las habrá que prolongarán mucho su juventud.

Tomad un poco de Martine Carol, otro poco de la discreción de Anne Vernon. Mezclar algo del misterio de Pascalle Petit, y tendréis la mujer ideal de 1960 con sus caprichos tercos pero no irritantes.

Esta mujer ideal, yo la veo pequeña y menuda, obligando a las modistas a renunciar a sus maniqués espantapájaros y a someterse a nuevos deseos femeninos. Es tan nueva «tricheuse» no hará trampas con su edad, no buscará la manera de hacer creer que tan sólo tiene 20 años.

### COMO ESCOCERA EL MENU

Primero, algo sorprendente: la mujer aprende a callarse y sus silencios le permiten encontrar una nueva expresión. Veo en un restaurante a nuestra mujer de mañana. ¡Milagro! Sabe hacerse servir por el hombre que la acompaña. La veo, contenta preparar su menú. Y veo al hombre atento a

coplacerla. Ella sabe jugar con ciertos gestos lentos y con ciertas actitudes. Ya no es la mujer que decide rápidamente moviéndose a uno y a otro lado. Es una mujer asentada, reposada.

### PARA «PESCAR» AL HOMBRE, LA TUNICA CHINA

Para asegurar su poder y aumentar su misterio, la mujer de 1960 cambiará la moda. Utilizará un estilo inspirado en Oriente. Los vestidos serán parecidos a quimonos. Darán la sensación de unos tejidos muy simples pero que no lo serán. La mujer de mañana será una especie de mujer-idolo que llenará su cuello de joyas pesadas y bárbaras y sus dedos de anillos suntuosos. Las telas que elegirán serán muy trabajadas, de colores indefinibles, muy matizados, y de tipo pesado. Habrá telas recamadas de oro y de plata y para el verano un tipo nuevo de estampados. Rojo sobre fondo gris y mosaicos de colores mezclados serán los tonos preferidos para esta estación. Se vuelve a la época de los perfumes; perfumes penetrantes hasta la obsesión. En una reacción contra el exceso de la sinceridad de estos últimos años el maquillaje será casi invisible.

La mujer no exigirá del hombre que la comprenda sino que la adore.

Para conservar a su marido no envejecerá antes de los 60 años.

Esta nueva mujer no será triste ni pesimista. El marido al final de la jornada de trabajo la encontrará arreglada para él, vestida con ropas largas y poco ajustadas.

¿Cómo reaccionará el hombre? Entusiasmado. Esto es lo que ama el hombre. Se cansa pronto de las conquistas rápidas. La mujer de mañana «tendrá» a su marido. Todo un aspecto de la vida de este se lo hará agradable la mujer: zapatillas, habitaciones cómodas, decoración adecuada, etc. Esto nos dará 1960.

La mujer de mañana no se inspirará en lo amanerado del siglo XVIII ni en los métodos directos de la vampiresa.

La nueva conducta femenina —ofensiva y defensiva— provocará un estado de alerta perpetuo, una cierta perfidia y, bien seguro, todos los resortes de la imaginación femenina.

### PARA BRASEROS

EL MEJOR COMBUSTIBLE

Teléfono 16512

SERVICIO DOMICILIO

ENVASES 20 KILOS



nevera eléctrica sin motor

# ODAG

## 12.975

pesetas (más impuestos)

modelo **DUALFREEZE**  
100 litros de capacidad

pregunte a quien tenga una

FACILIDADES DE PAGO EN:

**Casa José**

**Buades**

PLAZA ROSARIO, 1

## Guerlain

PERFUMES

BELLEZA

Se ha comprobado que algunos comerciantes de perfumería vienen haciendo uso indebido de los nombres que amparan y distinguen determinados productos de la Casa GUERLAIN, tales como

- MITSOUKO
- SHALIMAR
- JICKY
- ODE
- LIU
- ATUANA
- HEURE BLEUE
- FLEUR de FEU
- etc.
- etc.

Se advierte que estos nombres y marcas se encuentran registrados en todo el mundo, por lo que, en su caso, se hará uso de las acciones procedentes en derecho para defender los intereses de la Firma GUERLAIN y de la clientela misma.

Los extractos y colonias Guerlain, universalmente apreciados nunca se venden a granel, sino exclusivamente en sus frascos de lujo, cuyos modelos están igualmente, registrados



Los modelos, procedentes de firmas parisinas, que pueden sugerirle a usted, señora.

## SORTEO REGALO RADIO BORNE

En el sorteo celebrado ante Notario han correspondido los siguientes premios a los números que se indican:

- Primer premio Núm. 103.850  
Un receptor Marconi 5 Válvulas
- Segundo premio Núm. 76.555  
Un reloj caballero ZIMWEL
- Tercer premio Núm. 735  
Un lote de plástico TA-TAY

Los poseedores de dichos números pueden pasar por la casa central de Radio Borne en San Miguel, 135, donde les será entregado el premio y devuelto el número para que puedan participar en todos los sorteos del año 1960

# LOS REPORTAJES DE Baleares

ASI FUE 1959

## El año cinematográfico

### y su mundo

- Fallecimiento de cuatro directores y ocho «astros» y «estrellas».
- Gary Cooper se convierte al catolicismo.
- Vienen a España Yul Brynner, Glenn Ford, Debbie Reynolds, Mike Todd, jr. y el general James Stewart.

Por JAVIER MONTEVITE

La recepción del título de «Sir» por Alec Guinness, de manos de la reina Elizabeth II de Inglaterra. Mikey Rooney, el ex-niño prodigio de Hollywood, se divorció de su cuarta esposa, Elaine Alken. En sus declaraciones precisó que se veía obligado a tomar aquella medida que no le gustaba en bien de su futura felicidad. Felicidad no alcanzada tampoco en sus anteriores matrimonios.

También en el mes de febrero pasaron por Madrid, con rumbo a El Cairo las «estrellas» Jeanne

Welles. El festival significó también la consagración de la «nueva ola» del cine francés con el premio a la película «Les 400 coups».

El primer semestre de 1959 se cerró con la boda de Brigitte Bardot y Jacques Charrier, con la (quinta en su haber matrimonial) de Mickey Rooney y con una tercera ceremonia nupcial: la de Gustavo Rojo y Erika Remberg, celebrada en Hollywood.

LA «NUEVA OLA FRANCESA». Ha quedado citada la «nueva

so se divierte» y otras comedias de corte similar.

En septiembre se celebró en sus fechas habituales el festival de Venecia. James Stewart fue galardonado como mejor actor y Madeline Robinson como mejor actriz. Dos películas italianas se llevaron premio: «Il generale della Rovere» y «La gran guerra».

Desde América, Pola Negri anunció su intención de volver a los Estudios: la famosa «estrella» del cine mudo se embarcó seguidamente para Europa y reapareció en Alemania, donde comenzó a interpretar una película.

En el mes de octubre inició el poeta Cocteau en la Costa Azul su película «El testamento de Orfeo». Según declaración propia, la cinta tenía que ser también la última voluntad propia.

Falleció en Roma el tenor Mario Lanza, que al parecer sufría una intensa afección hepática que había requerido prolongado tratamiento en un sanatorio alemán. Según confesión del médico Friedrich Früwein —expedientado luego por indiscreción profesional— era Alfredo Cocozza, verdadero nombre de Mario Lanza, un hombre que comía y bebía sin tino. A pesar de la afección que sufría no quiso escuchar los consejos del médico y aquello terminó por llevarle a la tumba.

Otro actor murió en el mes de octubre: Errol Flynn. Sufró un ataque al corazón cuando se encontraba en Vancouver, en el Canadá.

En noviembre se incorporó a filas el marido de B.B. Jacques Charrier, que no tardó en sufrir una oportuna depresión nerviosa que le permitió regresar a París desde Orange, donde se estaba destacando su regimiento. Esto motivó una interpelación en el Parlamento, donde se evocó la próxima maternidad de Brigitte Bardot y las penosas condiciones de salud en que se encontraba como justificación del trato a favor dispensado al recluta Charrier. Vino a España James Stewart, que tomó parte en una cacería en los alrededores de Madrid.

En noviembre murió Sylvia López, atacada de una dolencia semejante a la que había llevado a la tumba a Kay Kendall unos meses antes. Era esposa del compositor Francis López, autor de casi todas las operetas interpretadas por Luis Mariano.

Y poco antes de terminar el mes, falleció Gerard Philipe, el galán más famoso del cine francés. Se dijo en los primeros momentos que había muerto de un ataque al corazón, pero lo cierto es que padecía una afección cancerosa en el hígado desde hacía varias semanas. Solo conocían la verdad su esposa y el realizador René Clair, que la había ocultado cuidadosamente para que no se enterara el actor, que seguía haciendo planes para el momento de su restablecimiento.

Fue enterrado en el cementerio de Ramatuelle, pueblito provincial donde poseía una propiedad. Sobre su tumba se plantaron un ciprés y una mimosa, sus árboles favoritos.

El mes de diciembre no añadió, por fortuna, ningún nombre más a la fatídica lista encabezada por Cecil B. de Mille y terminada por Gerard Philipe. Se cerró el año con unas cuantas noticias nuevas: la boda de Dolores del Río con el productor de televisión Lewis Riley, la actuación personal de Marlene Dietrich en un escenario de París y la llegada a Madrid del director Nicholas Ray para realizar una película sobre la vida de Cristo.

Mal año para el mundo del cine fue 1959. Cuatro directores fallecieron: Cecil B. de Mille, Preston Sturges, Henry King y André Gremillon. En cuanto a actores y actrices, la lista fue desgraciadamente mas larga: Paul Douglas, Victor MacLaglen, Key Kendall, Sylvia López, Mario Lanza, Gerard Philipe, Henry Garat y Errol Flynn. Los dos primeros de ataque cerebral; Kal Kendall y Sylvia López, ambas muy bellas y en la flor de la edad, de Leucemia; Mario Lanza de una dolencia hepática, Errol Flynn de un ataque cardíaco y el galán francés Gerard Philipe de una afección cancerosa en el hígado.

Todas estas figuras ocuparon con tan doloroso motivo las primicias de la actualidad eclipsando momentáneamente a otras como Elizabeth Taylor, que por motivos afortunadamente diferentes acaparó la atención del público durante 1959. Motivos: muchos y variados. La ex-viuda de Mike Todd estuvo primeramente de actualidad con motivo de su idilio con Eddie Fisher, hasta aquel momento feliz marido de Debbie Reynolds. Poco después se separaban Fisher y Debbie y obtenido el divorcio, contrajeron matrimonio la bella Liz y el cantante, no sin antes haberse hecho ella israelita, detalle que ha motivado que en los países árabes no se proyecte una sola película protagonizada por Elizabeth Taylor.

La luna de miel de la «estrella» y el cantante transcurrió buena



Franco recibe a James Stewart

parte en España llegaron a Barcelona en avión desde Nueva York, embarcaron a bordo de un yate que les aguardaba en el puerto y que levó inmediatamente anclas rumbo a la Costa Brava, de don seguirían hacia la Costa Azul. Pocos meses más tarde, en pleno verano, volvieron Liz y Eddie a la Costa Brava para rodar una película y en noviembre el nombre de la «estrella» aparecería nuevamente en primer plano por haber firmado el que la publicidad califica como contrato más fabuloso del cine: un millón de dólares por protagonizar la figura de aquella reina egipcia cuya nariz cambió los destinos de orbe romano.

Otra «estrella» cuyo nombre sonó ampliamente también en 1959 fue Susan Hayward, ganadora del «Oscar» por su interpretación de la condenada a muerte Barbara Graham en la película dedicada a esta figura. En el reparto anual de «Oscars», compartieron con Susan Hayward (la mejor actriz) los honores David Niven (el mejor actor) y Vincent Minelli (el mejor director).

DE ENERO A JUNIO: INGRID BERGMAN, B.B. Y ROMY SCNEIDER

Estos tres nombres predominan en la actualidad cinematográfica del primer semestre de 1959; la famosa B.B. conoció a su actual esposo Jacques Charrier en el mes de enero, cuando ambos comenzaron a rodar juntos la película «Babette se va a la guerra». En enero también, Ingrid Bergman se casó en Londres con el productor teatral de su misma nacionalidad, Lars Schmidt e inició seguidamente el pleito con su ex-marido el director italiano Roberto Rossellini, por la custodia de los hijos habidos de su anterior matrimonio.

En el mismo mes falleció el director Cecil B. de Mille. Gene Tierney, que había salido a finales del año anterior de la clínica mental donde se hallaba internada, tuvo que volver, después de haber dado un escándalo en un local nocturno neoyorquino.

En febrero, el acontecimiento cinematográfico más destacado fue

Crain, Jane Russell, Linda Cristal y Ann Miller con los «astros» Robert Cummings y Van Hohenon, así como la actriz japonesa Miko Taka.

La afluencia «estelar» a España prosiguió el mes siguiente: llegaron Glenn Ford, Debbie Reynolds —que en sus declaraciones eludió todo lo referente a su divorcio con Eddie Fisher— y el director George Marshall. También llegó Mike Todd, hijo, para iniciar precisamente el rodaje de la primera película con olor de la historia del cine. Los exteriores de esta cinta se rodaron en Málaga y la Costa del Sol y uno de sus intérpretes fue Peter Lorre.

En París, la «estrella» Pascale Petit —una de las rivales de B.B.— se separó del marido Jacques Portet y en Hollywood declaró, Jane Crawford por enésima vez que pensaba dejar el cine para siempre.

En abril y en París se anunció el noviazgo de Romy Schneider, la popular «Sissi», con Alain Delon. En roma, Fellini se decidió sacudir la rutina y el comercialismo del cine italiano en dos últimos años con el rodaje de «La dolce vita», una película de escándalo sobre la vida nocturna de la capital. En Madrid «Cantinflas» declaró que la figura de Sancho Panza seguía obsesionándole y en Hollywood se concedieron los «Oscar» 1958 anteriormente detallados.

El acontecimiento más destacado del mes de mayo fue la conversión al catolicismo de Gary Cooper. Fue esta la culminación de un proceso espiritual iniciado años antes y concretado en una audiencia particular concedida en 1957 por Pio XII.

El mes de mayo registró asimismo la boda de Elizabeth Taylor con Eddie Fisher, la separación de Anita Eckberg y Anthony Steel y el ataque cardíaco —afortunadamente sin fatales consecuencias— sufrido por Peter Lorre en Málaga.

A finales de mayo se celebró el festival de Cannes, donde recibieron premios Simone Signoret, Dean Stockwell, Bardfod Dilman y Or-

## MEMORIAS DEL GENERAL DE GAULLE

DE LA LIBERACION A SU RETIRADA DEL PODER (1944 - 1946)

50

### EJECUCION DE JOSEPH DARNAND

Laval intentó, primero, exponer su conducta no como una colaboración deliberada con el Reich, sino como la maniobra de un hombre de Estado que se enfrentaba con lo peor y trataba de limitar las pérdidas. Como el jurado estaba formado por parlamentarios recientes, el acusado suponía, quizá, que los debates se desviarían hacia una discusión política y finalizaría en una confusión que le valdría el encontrar algunas circunstancias atenuantes. Sin embargo, esta táctica no encontró eco en el Tribunal. Al darse cuenta, Laval, juzgándose el todo por el todo, adoptó frente a sus jueces una actitud provocativa que dió lugar, de parte de éstos, a ciertas invectivas desagradables. Inmediatamente tomó como pretexto estas salidas inconvenientes para negarse a comparecer en adelante ante el Tribunal. De esta forma trató de hacer que su proceso pareciese manchado con algunas irregularidades y que la justicia se viese obligada bien a recurrir a un nuevo proceso, bien a conmutar la pena capital que el acusado veía inevitable y que, en efecto, fue pronunciada. Sin embargo, no hubo ni revisión ni indulto. En una suprema tentativa para sustraerse a la ejecución, el condenado trató de envenenarse pero no lo consiguió, pues fue sorprendido y reanimado. Así, con todas las salidas cerradas, Pierre Laval cobró nuevos ánimos, marchó con paso firme hacia el poste de ejecución y murió valerosamente.

Unos días antes, Joseph Darnand había sufrido la misma suerte y había acogido la muerte sin temblar. Su proceso fue breve. El acusado era responsable de numerosos crímenes cometidos por Vichy en nombre del mantenimiento del orden. El antiguo «secretario general» no invocó en su defensa mas que el servicio del Mariscal. Lo que el nacional-socialismo tenía de doctrinal había seducido indudablemente la ideología de Darnand, harlo de la bajeza y de la molición ambiente. Pero, sobre todo, este hombre de acción y de riesgo había visto la colaboración como una apasionante aventura que, por lo mismo, justificaba todas las audacias y todos los medios. Si hubiese tenido ocasión, habría marchado en sentido opuesto. Lo prueba sus hazañas al comienzo de la guerra, al frente de grupos francos. Lo prueba también el hecho de que, cuando ya utilizaba el uniforme alemán y estaba cubierto de la sangre de los combatientes de la resistencia, hiciera llegar hasta mi su petición de unirse de nuevo a la Francia Libre. Nada demostraba mejor que la conducta de este hombre de acción el mal causado por un régimen que apartaba de la patria hombres hechos para servirla.

### UNA POLITICA NUEVA

La condena del régimen de Vichy en la persona de sus dirigentes apartaba a Francia de una política que había sido la de la renuncia nacional. Ahora era preciso que la nación adoptara, deliberadamente, la psicología contraria. Durante los años de opresión, la fe y la esperanza en Francia había conducido poco a poco a los franceses hacia la resistencia y la liberación. Los mismos móviles habían impedido luego la subversión y hecho posible la recuperación. Hoy, estos móviles seguían siendo lo único eficaz, puesto que se trataba de marchar hacia el poderío y la grandeza. Si este estado de espíritu calaba en las masas, la futura Asamblea Nacional se vería influenciada. Así pues, hasta la fecha de las elecciones haría todo lo posible para que soplara sobre el país un viento de entusiasmo esforzado y de confianza en sus destinos.

### CAPITULO XVI

LOS PARTIDOS POLITICOS SE APRESTAN A LA LUCHA CONTRA DE GAULLE. — EL PARTIDO COMUNISTA OBTIENE EN LAS ELECCIONES LA CUARTA PARTE DE LOS SUFRAGIOS

Durante el mes de junio, los partidos enarbolaron sus escudos. Hay que decir que el día 3 yo había señalado, con ocasión de una Conferencia de prensa, cómo se planteaba el problema de la Asamblea Constituyente. «Tres soluciones», decía, son posibles. O bien volver a los yerros de ayer, haciendo elegir separadamente una Cámara y un Senado y reuniéndolos después en Versalles en una asamblea nacional que modificaría o no la Constitución de 1875; o bien, finalmente, consultar al país sobre unos términos que servirían de base a la consulta y a los cuales los representantes habrían de someterse».

Yo no precisé entonces que esta última era mi propia elección, pero se podía adivinar por el hecho de que yo invocara la hipótesis de un Referéndum. No hizo falta más para que, por todas partes, se alzara una oposición formal o, al menos, reservas expresas.

### DE GAULLE EXPONE SU PROYECTO DE REFERENDUM

Mi proyecto de Referéndum tendía a un triple fin. Puesto que el sistema de 1875, hundido en el desastre de 1940, se encontraba periclitado, me parecía que sería arbitrario tanto restablecerlo yo mismo como impedir que volviera. Después de todo, el pueblo soberano estaba allí para decidirlo. Aunque no tuviera ninguna duda sobre su respuesta, yo le preguntaría si quería volver a la III República o bien que se creara otra. Por otra parte, cuando el pueblo hubiera, con su voto, borrado la antigua Constitución, la nueva debería ser elaborada por la Asamblea que surgiera de las elecciones. Ahora bien, era preciso que esta Asamblea fuese omnipotente, que decidiese por sí misma y en última instancia cuáles habían de ser las instituciones nacionales, que tuviera todos los derechos sin excepción, sin freno y sin apelación posible?... ¡No! Gracias al Referéndum se podría, en primer lugar, imponer cierto equilibrio entre sus Poderes y los del Gobierno y luego hacer de manera que la Constitución que elaborara fuera sometida a la aprobación del sufragio universal. El Referéndum, instituido como el primero y el último acto de la obra constitucional, me ofrecería la posibilidad de hacerme con el pueblo francés y daría a éste la oportunidad de darme la razón o quitármela sobre un asunto del que dependería su destino durante generaciones.

(Continuará)

Copyright de EUROPA-PRESS, Librairie Plon, París, y Luis de Caralt, Barcelona.